



(Drapeau de la province de Québec, adopté par arrêté en conseil numéro 72, en date du 21 janvier 1948.)
 (Flag of the Province of Quebec, adopted by Order in Council Number 72, bearing date January 21st, 1948)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 26 NOVEMBRE 1949

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, NOVEMBER 26th, 1949

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur du Roi, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur du Roi qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The King's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the King's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the King's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

délaï pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délaï expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur du Roi a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur du Roi avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate*, pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur du Roi,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
23879 — 1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the King's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the King's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
King's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.
23879 — 1-52

Lettres patentes

A. I. Miller & Sons Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept octobre 1949, constituant en corporation: Philip Fischel Vineberg, David Goodman, avocats et Yvonne Bélanger, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce des manteaux et costumes pour dames, et, en général, de vêtements de toutes sortes pour hommes, femmes et enfants, sous le nom de "A. I. Miller & Sons Ltd.", avec un capital de \$40,000 divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155

L. DÉSILETS.

Letters Patent

A. I. Miller & Sons Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of October, 1949, incorporating: Philip Fischel Vineberg, David Goodman advocates, and Yvonne Bélanger, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in women's cloaks and suits, and generally in men's, women's and children's wearing apparel of all kinds, under the name of "A. I. Miller & Sons Ltd.", with a capital stock of \$40,000 divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at the city of Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155-o

Deputy Attorney General.

Alps Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept octobre 1949, constituant en corporation: Geoffroy Birtz, Lionel Laprade, avocats et Gabrielle Lahaie, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acheter ou autrement acquérir et détenir, vendre, échanger ou autrement disposer et faire le commerce de propriétés, sous le nom de "Alps Corporation", avec un capital de \$40,000 divisé en 250 actions privilégiées de \$100 chacune et en 150 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ste-Marguerite, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Alps Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of October, 1949, incorporating: Geoffroy Birtz, Lionel Laprade, advocates, and Gabrielle Lahaie, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To purchase or otherwise acquire and to hold, sell, exchange or otherwise dispose of and deal in the property, under the name of "Alps Corporation", with a capital stock of \$40,000 divided into 250 preferred shares of \$100 each, and 150 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Ste-Marguerite, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Association des Employés de la Beauharnois Light, Heat and Power Co. The Beauharnois Light, Heat and Power Co. Employees Association

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la Province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq octobre 1949, constituant en corporation sans capital-actions: A.-E. Morin, opérateur (quarts), André Lamanque, opérateur de tableau de relèvement et manœuvre des turbines, Centrale de St-Timothée, J.-C. Muir et J.-T. Girard, opérateurs de tableau, Centrale de Beauharnois, tous des cité et district judiciaire de Beauharnois, pour les objets suivants:

L'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux des membres dans le respect des lois et de l'autorité, sous le nom de "Association des Employés de la Beauharnois Light, Heat and Power Co." — "The Beauharnois Light, Heat and Power Co. Employees Association".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$15,000.

Le siège social de la corporation sera à Beauharnois, district judiciaire de Beauharnois.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-cinq octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Association des Employés de la Beauharnois Light, Heat and Power Co. The Beauharnois Light, Heat and Power Co. Employees Association

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of October, 1949, to incorporate as a corporation without share capital: A. E. Morin, operator (watch-duties), André Lamanque, operator of turbine control board, St-Timothée Central, J. C. Muir and J. T. Girard, switchboard operators, Beauharnois Central, all of the city and judicial district of Beauharnois, for the following purposes:

The study, defense and promotion of the economic, social and moral interests of the members with respect to Law and authority, under the name of "Association des Employés de la Beauharnois Light, Heat and Power Co." — "The Beauharnois Light, Heat and Power Co. Employees Association".

The amount to which the annual revenue from the immovable property which the corporation may hold is to be limited, is "\$15,000.

The head office of the corporation will be at Beauharnois, judicial district of Beauharnois.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Association pour l'Établissement des Aveugles, Inc.

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-huit octobre 1949, constituant en corporation sans capital-action: M. l'abbé Armand Sabourin, prêtre-aumônier, Charles-J. Dupuis, courtier d'assurances, et Maurice Trudeau, avocat et conseiller en Loi du Roi, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

La fondation d'un institut ou d'une association ayant pour but de promouvoir et d'assurer l'entretien, la formation et l'établissement des aveugles mâles de douze (12) ans et plus, sous le nom de

Association pour l'Établissement des Aveugles, Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-eighth day of October, 1949, to incorporate as a corporation without share capital: the Rev. abbé Armand Sabourin, priest and chaplain, Charles J. Dupuis, insurance broker, and Maurice Trudeau advocate and King's Counsel, all of the city and judicial district of Montreal for the following purposes:

The foundation of an institute or of an association for the purpose of promoting and assuring the maintenance, training and establishing of blind males of twelve (12) years of age and over,

"Association pour l'Établissement des Aveugles, Inc."

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$1,000,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-huit octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

under the name of "Association pour l'Établissement des Aveugles, Inc."

The amount to which the immovable property which the corporation may hold is to be limited, is \$1,000,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Astor Clothing Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-quatre octobre 1949, constituant en corporation: John J. Wasserman, Sydney Phillips, avocats, et Tessa Frankel, sténographe, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de marchandises sèches, habits, fourrures, modes, tissus et vêtements de toutes sortes, sous le nom de "Astor Clothing Co. Ltd.", avec un capital de \$40,000 divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Astor Clothing Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of October, 1949, incorporating: John J. Wasserman, Sydney Phillips, advocates, and Tessa Frankel, stenographer, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in dry goods, clothing, furs, millinery, fabrics, and garments of every kind, under the name of "Astor Clothing Co. Ltd.", with a capital stock of \$40,000 divided into 200 common shares of the value of \$100 each, and 200 preferred shares of the value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Avenue Sales Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept octobre 1949, constituant en corporation: Geoffroy Birtz, Lionel Laprade, avocats, et Gabrielle Lahaie, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acheter, vendre, manufacturer, donner le service, réparer et autrement faire le commerce de radios, appareils électriques, instruments de musique, accessoires de photographie, meubles meublant et leurs pièces constitutantes et marchandises semblables, sous le nom de "Avenue Sales Inc.", avec un capital de \$10,000 divisé en 50 actions privilégiées de \$100 chacune et en 50 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4174 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Avenue Sales Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of October, 1949, incorporating: Geoffroy Birtz, Lionel Laprade, advocates, and Gabrielle Lahaie, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To buy, sell, manufacture, service, repair and otherwise deal in radios, electrical appliances, musical instruments, photographic equipment, house furniture and their component parts and kindred merchandise, under the name of "Avenue Sales Inc.", with a capital stock of \$10,000 divided into 50 preferred shares of \$100 each and 50 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 4174 St. Catherine St. West, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Bégin & Bégin Incorporée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du vingt et un octobre 1949, constituant en corporation: Lucien Léger, avocat, Hervé Forget, comptable public, et Alphonse Bégin, comptable public, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Bégin & Bégin Incorporée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of October, 1949, incorporating: Lucien Léger, advocate, Hervé Forget, public accountant, and Alphonse Bégin, public accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

Faire le commerce en général du bois sous toutes ses formes ainsi que des matériaux de construction; entreprendre tout travail de construction, rénovation et réparation de bâtisses, de routes, et de quais, sous le nom de "Bégin & Bégin Incorporée", avec un capital de \$100,000 divisé en 800 actions communes de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Lots Renversés, district judiciaire de Kamouraska.

Daté du bureau du Procureur général le vingt et un octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Bendor Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-quatre octobre 1949, constituant en corporation: Ben Arbitman, David Singerman, marchands et Harry Lidsky, comptable agréé, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce comme marchands de marchandises sèches, habits et vêtements, meubles, appareils électriques et de maison, bijouterie, bibelots et nouveautés, sous le nom de "Bendor Inc.", avec un capital de \$40,000 divisé en 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune et en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Benelux Upholstering & Drapery Mfg. Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du treize octobre 1949, constituant en corporation: Louis H. Rohrliek, C.R., avocat, Manuel Shacter, avocat, et Jessie Davine, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer, dessiner, sculpter, graver, mouler et autrement fabriquer des meubles, des articles en bois et toutes sortes d'articles de ménage, sous le nom de "Benelux Upholstering & Drapery Mfg. Inc.", avec un capital de \$40,000 divisé en 300 actions privilégiées de \$100 chacune et en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le nombre des actionnaires de la compagnie sera limité à dix.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le treize octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Budd Hat Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt octobre 1949, constituant en corporation:

To carry on a general lumber business under all the forms thereof and deal also in building materials; to contract for any construction work, renovation and repairing of buildings, roads and wharves, under the name of "Bégin & Bégin Incorporated", with a capital stock of \$100,000 divided into 800 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at "Lots Renversés", judicial district of Kamouraska.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Bendor Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of October, 1949, incorporating: Ben Arbitman, David Singerman, merchants, and Harry Lidsky, chartered accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the trade and business of dealers in dry goods, clothing and wearing apparel, furniture, electrical and household appliances, jewellery, notions and novelties, under the name of "Bendor Inc.", with a capital stock of \$40,000 divided into 3,000 preferred shares of \$10 each, and 1,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Benelux Upholstering & Drapery Mfg. Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirteenth day of October, 1949, incorporating: Louis H. Rohrliek, K.C., advocate, Manuel Shacter, advocate, and Jessie Davine, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, design, carve, engrave, mould and otherwise fabricate furniture, woodwork and all kinds of household articles, under the name of "Benelux Upholstering & Drapery Mfg. Inc.", with a capital stock of \$40,000 divided into 300 preferred shares of \$100 each, and 100 common shares of the par value of \$100 each.

The number of shareholders of the company shall be limited to ten.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Budd Hat Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of October, 1949, incorporating: Michael Garber,

Michael Garber, avocat et conseil en loi du Roi, de la cité de Westmount, Jacob Harold Blumenstein, avocat, et Irene Rubin, secrétaire, tous deux de la cité de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de toutes sortes de chapeaux formes pour chapeaux, casquettes, modes, fourrures, habits, vêtements, étoffes, filés, lainages, nylons, tissus, marchandises sèches, gants, caoutchouc et marchandises imperméables, sous le nom de "Budd Hat Corp.", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le nombre des actionnaires de la compagnie n'exécède pas vingt.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

California Sportswear Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-quatre octobre 1949, constituant en corporation: John Joseph Vickers, Harry Paul Bosshart, marchands, et Douglas Robert Duncan, comptable, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements, sous le nom de "California Sportswear Company Limited", avec un capital de \$10,000 divisé en 10,000 actions de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Canadian Elastic Weaving Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept octobre 1949, constituant en corporation: Bernard Reinblatt, agent, David Litner, avocat, et Peter Lurie, comptable, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le négoce et le commerce de tous tissus textiles, cotonnades, lainages, soieries, soie artificielle, rayons, élastiques et tous autres tissus et étoffes de toute description quelconque, sous le nom de "Canadian Elastic Weaving Co.", avec un capital de \$40,000 divisé en 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune et en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Canadian Vacuum Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec des lettres patentes en date du quatorze octobre 1949, constituant en corpo-

advocate and King's Counsel, of the city of Westmount, Jacob Harold Blumenstein, advocate, and Irene Rubin, secretary, both of the city of Montreal, all in the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in all kinds of hats, hat frames, caps, millinery, furs, clothing, wearing apparel, cloth, cottons, tweeds, woollens, nylons, fabrics, dry goods, gloves, rubber and water proof goods, under the name of "Budd Hat Corp.", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The shareholders of the company do not exceed twenty in number.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

California Sportswear Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of October, 1949, incorporating: John Joseph Vickers, Harry Paul Bosshart, merchants, and Douglas Robert Duncan, accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in wearing apparel, under the name of "California Sportswear Company Limited", with a capital stock of \$10,000 divided into 10,000 shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Canadian Elastic Weaving Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of October, 1949, incorporating: Bernard Reinblatt, agent, David Litner, advocate, and Peter Lurie, accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in and with all textile materials, cottons, woollens, silks, artificial silks, rayons, elastics and all other fabrics and materials of any description whatsoever, under the name of "Canadian Elastic Weaving Co.", with a capital stock of \$40,000 divided into 3,000 preferred shares of \$10 each, and 1,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Canadian Vacuum Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of October, 1949, incorporating: Paul Vallée, ad-

ration: Paul Vallée, avocat, Rodolphe Lemire, industriel, Majorie Europe, secrétaire, fille majeure, tous des cités et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce qui consiste à manufacturer, vendre, acheter, louer et autrement faire le commerce de nettoyeurs à vide et accessoires en général s'y rapportant, sous le nom de "Canadian Vacuum Company Limited", avec un capital de \$20,000 divisé en 20,000 actions de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Cel-Mar Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-neuf octobre 1949, constituant en corporation: Samuel Alexander Shulman, Mortimer Weinfeld, avocats, et Herbert Rozan, secrétaire, tous des cités et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Acheter, vendre, importer, exporter et manufacturer des fourrures, chapeaux, casquettes et des vêtements pour hommes, femmes et enfants, sous le nom de "Cel-Mar Inc.", avec un capital de \$20,000 divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Château Gaie Hôtels Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q., 1941, des lettres patentes, en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation: René Lussier, comptable, Claude Charette, gérant, et Guy Charette, cuisinier, tous de la ville de Châteauguay, district judiciaire de Beauharnois, pour les objets suivants:

Lpérer généralement le commerce d'hôtellerie, sous le nom de "Château Gaie Hôtels Limitée", avec un capital de \$100,000 divisé en 1,000 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Châteauguay, district judiciaire de Beauharnois.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Club de Hockey de l'Abord-à-Plouffe Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes, en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation: Raymond Lagacé, entrepreneur, de l'Abord-à-Plouffe, Rolland Bleau, promoteur,

Rodolphe Lemire, industriel, Marjorie Europe, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of manufacturing, selling, buying, leasing and otherwise dealing in vacuum cleaners and equipment generally of that kind, under the name of "Canadian Vacuum Company Limited", with a capital stock of \$20,000 divided into 20,000 shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Cel-Mar Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of October, 1949, incorporating: Samuel Alexander Shulman, Mortimer Weinfeld, advocates, and Herbert Rozan, secretary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To buy, sell, import export and manufacture furs, hats, caps, men's, women's and children's wearing apparel, under the name of "Cel-Mar Inc.", with a capital stock of \$20,000 divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Château Gaie Hôtels Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q. 1941, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating: René Lussier, accountant, Claude Charette, manager, and Guy Charette, cook, all of the town of Châteauguay, judicial district of Beauharnois, for the following purposes:

To carry on a general hotel business, under the name of "Château Gaie Hôtels Limitée" with a capital stock of \$100,000, divided into 1,000 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Châteauguay, judicial district of Beauharnois.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Club de Hockey de l'Abord-à-Plouffe Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q. 1941, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating: Raymond Lagacé, contractor, of L'Abord-à-Plouffe, Rolland Bleau, promoter, and Yvan Mercure, advo-

et Yvan Mercure, avocat, tous deux de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Promouvoir, développer, organiser par tous les moyens raisonnables, de saines distractions athlétiques, sous le nom de "Club de Hockey de l'Abord-à-Plouffe Inc.", avec un capital de \$5,000 divisé en 200 actions communes d'une valeur au pair de \$5 chacune et en 800 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$5 chacune.

Le siège social de la compagnie sera au numéro 136, Boulevard Lévesque, à l'Abord-à-Plouffe, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Diamond Sales Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept octobre 1949, constituant en corporation: Arthur Markis, Horace Diamond, marchands, et Dame Ann Epstein, marchande, épouse séparée de biens de Horace Diamond, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le négoce et le commerce de réfrigérateurs, radios, lampes, grille-pain et choses semblables, sous le nom de "Diamond Sales Limited", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

George Bist Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du onze octobre 1949, constituant en corporation: John Richard Hyde, Roland-Gérard Lefrançois et Paul-Aldéric Ouimet, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie ou le commerce comme imprimeurs et agents de publicité en général, sous le nom de "George Bist Limited", avec un capital de \$25,000 divisé en 500 actions de \$50 chacune.

Le nombre des actionnaires de la compagnie sera limité à vingt (20).

Le siège social de la compagnie sera à 770 rue St-Antoine, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le onze octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Glass-Hall Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt octobre 1949, constituant en corporation: Rexford Wilkinson, gérant, Gladys Elaine Forrest, ménagère, épouse contractuellement sépa-

cate, both of Montreal, all of the Judicial district of Montreal, for the following purposes:

To promote, develop, organize, by every reasonable means, healthy athletic amusements, under the name of "Club de Hockey de l'Abord-à-Plouffe Inc.", with a capital stock of \$5,000, divided into 200 common shares of a par value of \$5 each and 800 preferred shares of a par value of \$5 each.

The head office of the company will be at number 136, Levesque Boulevard, l'Abord-à-Plouffe, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Diamond Sales Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the province of Quebec, bearing date the seventeenth day of October, 1949, incorporating: Arthur Markis, Horace Diamond, merchants and Dame Ann Epstein, merchant, wife separate as to property of Horace Diamond, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in and with refrigerators, radios, lamps, toasters, and the like, under the name of "Diamond Sales Limited", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at the city of Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

George Bist Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eleventh day of October, 1949, incorporating: John Richard Hyde, Roland-Gérard Lefrançois and Paul-Aldéric Ouimet, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the trade or business of general printers, and advertising agents, under the name of "George Bist Limited", with a capital stock of \$25,000 divided into 500 shares of \$50 each.

The number of shareholders of the company shall be limited to twenty (20).

The head office of the company will be at 770 St. Antoine Street, Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eleventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Glass-Hall Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of October, 1949, incorporating: Rexford Wilkinson, manager, Gladys Forrest, housewife, wife separate as to property by contract

rée de biens de Rexford Wilkinson et dûment autorisée par lui aux fins des présentes et Joffre Marcoux, chauffeur, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de toutes sortes de verre, verrerie, porcelaine, faïence et autres produits semblables, sous le nom de "Glass-Hall Co. Ltd.", avec un capital de \$40,000 divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

of Rexford Wilkinson, and duly authorized by him for the purpose to these presents, and Joffre Marcoux, chauffeur, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in all kinds of glass, glass ware, porcelain, china and other similar products, under the name of "Glass-Hall Co. Ltd.", with a capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100. each and 200 preferred shares of \$100. each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Gracia Brassière Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deux octobre 1949, constituant en corporation: Marie Forget, marchande, fille majeure, Jeanne Bouchard, vendeuse, fille majeure, et John Christopher Mackay, financier, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer, négociier ou faire le commerce de parfums, cosmétiques, articles de toilette, nouveautés, accessoires de beauté, sous le nom de "Gracia Brassière Inc.", avec un capital de \$40,000 divisé en 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of October, 1949, incorporating: Marie Forget, merchant, spinster, Jeanne Bouchard, sales-lady, spinster, and John Christopher Mackay, financier, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in or with perfumes, cosmetics, toiletries, novelties, beauty supplies, under the name of "Gracia Brassière Inc.", with a capital stock of \$40,000, divided into 300 preferred shares having a par value of \$100. each, and 100 common shares having a par value of \$100. each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Gracia Brassière Inc.

G. R. L'Espérance Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deux octobre 1949, constituant en corporation: Jean Racicot, notaire, Gisèle Mercier, secrétaire, tous deux de la cité de Montréal, et Marc Leroux, notaire, de ville Mont-Royal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme marchands d'horloges et montres et toutes sortes de bijouterie, sous le nom de "G. R. L'Espérance Inc.", avec un capital de \$80,000 divisé en 150 actions ordinaires de \$100 chacune et en 650 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of October 1949, incorporating: Jean Racicot, notary, Gisèle Mercier, secretary, both of the city of Montreal, and Marc Leroux, notary, of the Town of Mount-Royal, all in the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as dealer of clocks, watches and any kind of jewellery, under the name of "G. R. L'Espérance Inc.", with a capital stock of \$80,000 divided into 150 common shares of \$100 each and 650 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

G. R. L'Espérance Inc.

Harlow's on the Lake Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation: William Patrick Harlow, bourgeois, Mme

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating: William Patrick Harlow, gentleman, Mrs. Sophie Murray,

Sophie Murray, épouse de William Patrick Harlow et Charles Crook, comptable, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'hôtellerie, sous le nom de "Harlow's on the Lake Inc.", avec un capital de \$50,000 divisé en 500 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ste-Marguerite du Lac Masson, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155

L. DÉSILETS.

Hector Auger Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du deux novembre 1949, constituant en corporation: Hector Auger, entrepreneur, Marcel Auger, étudiant, et Gilberte Dubord, épouse séparée de biens de Hector Auger, tous des cité et district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie de la construction, sous le nom de "Hector Auger Limitée", avec un capital de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera aux Trois-Rivières, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le deux novembre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155-o

L. DÉSILETS.

Henri Caron & Fils Incorporée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf octobre 1949, constituant en corporation: Lucien Léger, avocat, Hervé Forget et Alphonse Bégin, comptables publics, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce en général du bois sous toutes ses formes ainsi que des matériaux de construction, sous le nom de "Henri Caron & Fils Incorporée", avec un capital de \$40,000, divisé en 300 actions ordinaires de \$100 chacune et en 100 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Cabano, district judiciaire de Kamouraska.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155-o

L. DÉSILETS.

Industrial Management Incorporated

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quinze octobre 1949, constituant en corporation: John Austin Murphy, avocat, et conseil en loi du Roi, Clovis Dagenais et Gerald McTeigue, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des affaires comme aviseurs et opérateurs techniques pour l'industrie et le commerce, sous

wife of William Patrick Harlow, and Charles Crook, accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of hotel, under the name of "Harlow's on the Lake Inc.", with a capital stock of \$50,000 divided into 500 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Ste-Marguerite du Lac Masson, in the judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155-o

Deputy Attorney General.

Hector Auger Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the second day of November, 1949, incorporating: Hector Auger, contractor, Marcel Auger, student, and Gilberte Dubord, wife separate as to property of Hector Auger, all of the city and judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To carry on the construction business, under the name of "Hector Auger Limitée", with a capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Trois-Rivières, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this second day of November, 1949.

L. DÉSILETS,

26155

Deputy Attorney General.

Henri Caron & Fils Incorporée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of October, 1949, incorporating: Lucien Léger, advocate, Hervé Forget and Alphonse Bégin, public accountants, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on a general lumber business, under all the forms thereof and also deal in building materials, under the name of "Henri Caron & Fils Incorporée", with a capital stock of \$40,000, divided into 300 common shares of \$100 each and 100 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Cabano, judicial district of Kamouraska.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155

Deputy Attorney General.

Industrial Management Incorporated

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of October, 1949, incorporating: John Austin Murphy, advocate and King's Counsel, Clovis Dagenais and Gerald McTeigue, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of industrial and commercial technical advisers and operators, under

le nom de "Industrial Management Incorporated", avec un capital de \$100,000 divisé en 5,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 5,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Ladies Apparel Contractors Association Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-sept octobre 1949, constituant en corporation sans capital-actions: Solomon Rosenbloom, Isak Schulman, Jack Malamud, Jos. S. Glick, entrepreneurs, et Rachel Picard, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Encourager les relations professionnelles, artistiques, éducationnelles, sociales et scientifiques ainsi que les intérêts économiques de ses membres, sous le nom de "Ladies Apparel Contractors Association Inc."

Les pouvoirs accordés ne permettent pas les jeux d'argent, les jeux de hasard, les jeux mixtes de hasard et d'habileté et les paris illégaux et n'autorisent pas la compagnie à détenir ou obtenir un permis accordé par la Commission des liqueurs de Québec.

Que la valeur des biens immobiliers que la corporation peut posséder sera de \$100,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

La Maison Douville Incorporée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation: Marcel Piché, avocat, Freda Berchtold, secrétaire, fille majeure, et Cameron Hawken, contrôleur, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce des viandes, fruits, légumes, conserves et autres marchandises comestibles; posséder et opérer des restaurants, hôtels et auberges, sous le nom de "La Maison Douville Incorporée", avec un capital de \$10,000, divisé en 10,000 actions de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Les Horlogers et Bijoutiers Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date

name of "Industrial Management Incorporated", with a capital stock of \$100,000 divided into 5,000 common shares of the par value of \$10 each, and 5,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be in the city of Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Ladies Apparel Contractors Association Inc.

Notice is hereby given that under the Provisions of Part III of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventeenth day of October, 1949, incorporating without share capital: Solomon Rosenbloom, Isak Schulman, Jack Malamud, Jos. S. Glick, contractors and Rachel Picard, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To further the professional, artistic, educational, social and scientific relations as well as economic interests of its members, under the name of "Ladies Apparel Contractors Association Inc."

The powers granted do not permit gambling games, games of chance, games of chance and skill mixed, illegal betting, and do not authorize the company to hold or obtain a permit granted by the Quebec Liquor Commission.

That the value of immoveable property which the corporation may possess shall amount up to \$100,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

La Maison Douville Incorporée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating: Marcel Piché, advocate, Freda Berchtold, secretary, spinster, and Cameron Hawken, comptroller, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in meat, fruit, vegetables, canned goods and other foodstuffs, to own and operate restaurants, hotels and inns, under the name of "La Maison Douville Incorporée", with a capital stock of \$10,000, divided into 10,000 shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Les Horlogers et Bijoutiers Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth

du vingt-quatre octobre 1949, constituant en corporation: Jean-Maurice Lamothe, secrétaire, Conrad Tourigny et Robert Gagné, comptables, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de bijouterie, sous le nom de "Les Horlogers et Bijoutiers Limitée", avec un capital de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre octobre 1949.

L'Assistnat-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

day of October, 1949, incorporating: Jean Maurice Lamothe, secretary, Conrad Tourigny and Robert Gagné, accountants, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the jewellery business, under the name of "Les Horlogers et Bijoutiers Limitée", with a capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Librairie du Bon Pasteur

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six octobre 1949, constituant en corporation sans capital-actions: Les Révérends Pères Albert Lafleur, Félicien Benoit et Paul-Emile Labelle, tous prêtres, de la Pointe-du-Lac, district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Tout ce qui peut être l'objet d'une librairie à caractère religieux, sous le nom de "Librairie du Bon Pasteur".

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$50,000.

Le siège social de la corporation sera à la Pointe du Lac, district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-six octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Librairie du Bon Pasteur

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of October, 1949, to incorporate as a corporation without share capital: the Reverend Fathers Albert Lafleur, Félicien Benoit and Paul Emile Labelle, all priests, of Pointe-du-Lac, judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

Everything that might be connected with a library of a religious nature, under the name of "Librairie du Bon Pasteur".

The amount to which the annual revenue from the immovable property which the corporation may hold is to be limited, is \$50,000.

The head office of the corporation will be at Pointe du Lac, judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Loisirs Saint-Jérôme Inc.

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation sans capital-actions: Mgr Emile Dubois, P.D., curé, l'honorable Hermann Barrette, juge, Camille L. de Martigny, avocat, R. Raymond, avocat, Lionel Gauthier, industriel, Alfred Cherrier, médecin-vétérinaire, J.-C. Marchand, protonotaire, Lucien-G. Rolland, ingénieur-civil, Maurice Girard, ingénieur industriel, Paul Brosseau, comptable, Sarto Perreault, industriel, Jean-Paul Beaulieu, Sylva Simard, Jean-Paul Soumis, L.-M. Castonguay, Jean Lalande, Paul-A. Castonguay, Isidore Auger, G.-C. Hamel, marchands, A. Boyer, gérant de banque, Albert Cyr, peintre, T.-A. Hurlubise, asst. gérant, D.R.C., Marcel Deschambault, percepteur, Laurent St-Michel, Roland Giroux, J.-E. St-Denis, Donat Roy, Paul Lafrenière, agents d'assurance, A.-W.-M. Lebeau, Josaphat Bastien, entrepreneurs, Jean-Bart Robert, embouteilleur, Jean-Paul Beaucage, imprimeur, Camille Lorrain, entrepreneur, Simon Latour, J.-W. Lefebvre, L.-L. Lachance, gérants, J.-Eug. Tremblay, industriel, Larry Beauchamp, commis, Fernand Lauzon, vendeur agent, Arthur Trudel, funéraires, Fernand Casavant, laitier, Chas. Contant, dentiste, René Bourgault, Léo Leduc, restaurateurs, Albert Laplante, médecin, J.-N. Bousquet, agent, Alfred Lapointe, hôtelier, Ls. Nicholas, architecte, Marcel Charbonneau, org. C.M.T.C., Henri Dupras, buanderette sanitaire,

Loisirs Saint-Jérôme Inc.

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, to incorporate as a corporation without share capital: Mgr. Emile Dubois, P.D., pastor, the Honourable Hermann Barrette, judge, Camille L. de Martigny, advocate, R. Raymond, advocate, Lionel Gauthier, industrialist, Alfred Cherrier, veterinary surgeon, J. C. Marchand, prothonotary, Lucien G. Rolland, civil engineer, Maurice Girard, industrial engineer, Paul Brosseau, accountant, Sarto Perreault, industrialist, Jean Paul Beaulieu, Sylva Simard, Jean Paul Soumis, L. M. Castonguay, Jean Lalande, Paul A. Castonguay, Isidore Auger, A. C. Hamel, merchants, A. Boyer, bank manager, Albert Cyr, painter, T. A. Hurlubise, assistant manager D.R.C., Marcel Deschambault, collector, Laurent St-Michel, Roland Giroux, J. E. St-Denis, Donat Roy, Paul Lafrenière, insurance agents, A. W. M. Lebeau, Josaphat Bastien, contractors, Jean Bart Robert, bottler, Jean Paul Beaucage, printer, Camille Lorrain, contractor, Simon Latour, J. W. Lefebvre, L. L. Lachance, managers, J. Eug. Tremblay, industrialist, Larry Beauchamp, clerk, Fernand Lauzon, salesman, Arthur Trudel, funeral undertaker, Fernand Casavant, dairyman, Chas. Contant, dentist, René Bourgault, Léo Leduc, restaurant keepers, Albert Laplante, physician, J. N. Bousquet, agent, Alfred Lapointe, hotel keeper, Ls. Nicholas, architect, Marcel Charbonneau, org. C.M.T.C., Henri Dupras, sa-

Eugène-A. Lalonde, photographe, François Plouffe, hôtelier, Paul Filion, police provinciale, Jean Labonté, J.-Marcel Lepage, Fernand Rhéaume, Lucien Théoret, Roméo Villeneuve, Raymond Lepage, Lucien Longpré, Emile Filiatrault, Henri Gohier, Lorenzo Beaudry, Denis Lachapelle, journaliers, Raymond Pichette, plombier, J.-Nap. Poirier, tailleur, G.-C. Taillon, garagiste, Gaston Laporte, expéditeur, Oscar Gibeault, machiniste, Armand Dupras, Cam. D.R., et Benoît Laviolette, journalier, tous de la ville de Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Promouvoir et établir des organisations sportives dans l'intérêt et pour le bénéfice des enfants des deux sexes de la ville de Saint-Jérôme, sous le nom de "Loisirs Saint-Jérôme Inc."

Le montant auquel sont limités les revenus annuels ou les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$25,000.

Le siège social de la corporation sera à Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Lyndhurst Mining Company Limited
(Libre de responsabilité personnelle)

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt et un octobre 1949, constituant en corporation: Ernest W. Mockridge, gérant, de St-Lambert, Alexander Gordon Yeoman, commis en loi, Clifford George Meek, teneur de livres, John Lawrence McCrory, secrétaire, tous trois de la cité de Montréal, et William Patrick Creagh, commis en loi, de ville Mont-Royal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des recherches et des explorations pour découvrir des mines et des minerais;

Faire toutes opérations qui consistent à miner, fouiller, charrier, laver, passer au crible, fondre, épurer, broyer ou traiter par quelque moyen que ce soit le sol, la terre, les roches et les pierres dans le but d'en extraire des minerais quelconques, donner une valeur marchande à ces minerais par quelque procédé que ce soit, et les vendre ou autrement en disposer, sous le nom de "Lyndhurst Mining Company Limited" (Libre de responsabilité personnelle), avec un capital de \$3,000,000 divisé en 3,000,000 d'actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires n'encourront aucune responsabilité personnelle au delà du montant du prix payé ou convenu de payer à la compagnie pour ses actions.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Manufacture Monaco Cie Ltée
Monaco Manufacturing Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en cor-

poration: Eugène A. Lalonde, photographe, François Plouffe, hotel keeper, Paul Filion, provincial police, Jean Labonté, J. Marcel Lepage, Fernand Rhéaume, Lucien Théoret, Roméo Villeneuve, Raymond Lepage, Lucien Longpré, Emile Filiatrault, Henri Gohier, Lorenzo Beaudry, Denis Lachapelle, laborers, Raymond Pichette, plumber, J. Nap. Poirier, tailor, G. C. Taillon, garage keeper, Gaston Laporte, shipper, Oscar Gibeault, machinist, Armand Dupras, Cam. D.R., and Benoît Laviolette, laborer, all of the Town of Saint-Jérôme, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To promote and establish sports organizations in the interest of and for the benefit of children of both sexes in the Town of Saint-Jérôme, under the name of "Loisirs Saint-Jérôme Inc."

The amount to which the value of (or the annual revenue from) the immovable property which the corporation may hold is to be limited is \$25,000.

The head office of the corporation will be at Saint-Jérôme, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Lyndhurst Mining Company Limited
(No Personal Liability)

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of October, 1949, incorporating: Ernest W. Mockridge, manager, of St. Lambert, Alexander Gordon Yeoman, law clerk, Clifford George Meek, bookkeeper, John Lawrence McCrory, secretary, all three of the City of Montreal, and William Patrick Creagh, law clerk, of the Town of Mount Royal, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To prospect and explore for mines and minerals;

Carry on all operations by which the soil, earth, rocks and stone may for the purpose of extracting any minerals whatsoever, be mined, dug, raised, washed, cradled, smelted, refined, crushed or treated in any manner, render such minerals merchantable by any means whatsoever, and sell or otherwise dispose thereof, under the name of "Lyndhurst Mining Company Limited" (No Personal Liability), with a capital stock of \$3,000,000, divided into 3,000,000 shares of the par value of \$1. each.

The shareholders shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the Company will be at the City of Montreal, Judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Manufacture Monaco Cie Ltée
Monaco Manufacturing Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating:

poration: Rolland Chevrier, Armand Chevrier, industriels, Dame Antoinette Voyer, marchande publique, épouse séparée de biens de Rolland Chevrier, et Dame Robertine Malo, marchande publique, épouse séparée de biens de Armand Chevrier, tous de la ville de Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Manufacturer, faire le commerce de toutes sortes de meubles meublants; d'objets et d'articles en bois, sous le nom de "Manufacture Monaco Cie Limitée"—"Monaco Manufacturing Co. Ltd.", avec un capital de \$125,000 divisé en 3,000 actions ordinaires de \$25 chacune et en 500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Merchandising Equipment Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt octobre 1949, constituant en corporation: Denis Stuart-Whyte, Kenneth Johnston Greenham, gérants, de la cité de Montréal, et Elzéar Parent, camionneur, de la cité de Verdun, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce qui consiste à négocier des réfrigérateurs, meubles, fournitures et appliqués pour magasins, bureaux et maisons, portes, chassis et volets, sous le nom de "Merchandising Equipment Co. Ltd.", avec un capital de \$40,000 divisé en 500 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 3,500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Morgan Galleries Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation: Arthur Shepherd McMurtry, avocat, Norman William O'Brien, comptable, et Elspeth Jewett, Frances Talbot, Winifred Johnston, Hazel Gwendolyn Dooley, sténographes, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer, réparer et faire le commerce de meubles, fournitures de maison, ornements, antiquités, objets d'art, collections d'art, livres, produits textiles, bijouterie, poterie, verrerie et argenterie, et agir comme évaluateurs et estimateurs, sous le nom de "Morgan Galleries Inc.", avec un capital de \$10,000 divisé en 10,000 actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Rolland Chevrier, Armand Chevrier, industrialists, Dame Antoinette Voyer, public merchant, wife separate as to property of Rolland Chevrier and Dame Robertine Malo public merchant, wife separate as to property of Armand Chevrier, all of the town of Saint-Jérôme, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To manufacture and deal in all kinds of furniture, wooden objects and articles, under the name of "Manufacture Monaco Cie Ltée"—"Monaco Manufacturing Co. Ltd.", with a capital stock of \$125,000, divided into 3,000 common shares, of \$25 each and 500 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Jérôme, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Merchandising Equipment Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of October, 1949, incorporating: Denis Stuart-Whyte, Kenneth Johnston Greenham, managers, of the city of Montreal, and Elzéar Parent, trucker, of the city of Verdun, all in the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of dealing in refrigerators, furniture, furnishings and fixtures of stores, offices and houses, doors, sashes, shutters, under the name of "Merchandising Equipment Co. Ltd.", with a capital stock of \$40,000 divided into 500 preferred shares of a par value of \$10 each, and 3,500 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Morgan Galleries Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating: Arthur Shepherd McMurtry, advocate, Norman William O'Brien, accountant, and Elspeth Jewett, Frances Talbot, Winifred Johnston, Hazel Gwendolyn Dooley, stenographers, spinsters, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture, repair and deal in furniture, household furnishings, ornaments, antiques, objects of art, art collections, books, textiles, jewelry, pottery, glass and silverware, and to act as valuers and appraisers, under the name of "Morgan Galleries Inc.", with a capital stock of \$10,000 divided into 10,000 shares of a par value of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

N. Lacoff Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatorze octobre 1949, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, avocat, de la cité de Montréal, Cyril E. Schwisberg et Samuel E. Schwisberg, avocats, de la cité d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de fourrures et de peaux de fourrures brutes et préparées, sous le nom de "N. Lacoff Ltd.", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 320 ouest, rue St-Paul, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

N. Lacoff Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of October, 1949, incorporating: Samuel Greenblatt, advocate, of the City of Montreal, Cyril E. Schwisberg, and Samuel E. Schwisberg, advocates, of the City of Outremont, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To deal in furs and raw and dressed fur skins, under the name of "N. Lacoff Ltd.", with a capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100. each.

The head office of the Company will be at 320 St. Paul St. West, Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Poirier & Frère Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation: Gaston Poirier, Marcel Poirier, électriciens, et Albert Ménard, notaire, tous de la ville de Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Faire commerce et affaires comme entrepreneurs en électricité, sous le nom de "Poirier & Frère Ltée", avec un capital de \$39,900 divisé en 399 actions ordinaires d'une valeur de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Poirier & Frère Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating: Gaston Poirier, Marcel Poirier, electricians, and Albert Ménard, notary, all of the town of Saint-Jérôme, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To carry on the trade and business of general electrical contractors, under the name of "Poirier & Frère Ltée", with a capital stock of \$39,900, divided into 399 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint-Jérôme, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Radio Advertising Services Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-neuf octobre 1949, constituant en corporation: Arthur Burns, gérant d'un poste de radio, de ville Mont-Royal, Ralph Novek, gérant d'un poste de radio et Jack Scanlan, gérant de production, tous deux de la cité de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Entreprendre et diriger le commerce d'annonces et de publicité en général dans toutes ses spécialités, sous le nom de "Radio Advertising Services Inc.", avec un capital de \$40,000 divisé en 100 actions privilégiées de \$100 chacune et en 300 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Radio Advertising Services Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of October, 1949, incorporating: Arthur Burns, radio manager, of the Town of Mount Royal, Ralph Novek, radio manager, and Jack Scanlan, production manager, both of the city of Montreal, all in the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To engage in and conduct the business of General Advertising and publicity in all its branches, under the name of "Radio Advertising Services Inc.", with a capital stock of \$40,000 divided into 100 preferred shares of \$100 each, and 300 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Rapids View Inn Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été

Rapids View Inn Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been

accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-six octobre 1949, constituant en corporation: Bernardin St-Pierre, hôtelier, Lucille Desrochers, secrétaire, tous deux de Melocheville, district judiciaire de Beauharnois, et Jeannine Desrochers, serveuse, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'hôtellerie, sous le nom de "Rapids View Inn Ltd.", avec un capital de \$100,000 divisé en 1,200 actions ordinaires de \$50 chacune, et en 800 actions privilégiées de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Melocheville, district judiciaire de Beauharnois.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-six octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155-o

L. DÉSILETS.

issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-sixth day of October, 1949, incorporating: Bernardin St-Pierre, hotel-keeper, Lucille Desrochers, secretary, both of Melocheville, judicial district of Beauharnois, and Jeannine Desrochers, waitress, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the hotel business, under the name of "Rapids View Inn Ltd.", with a capital stock of \$100,000 divided into 1,200 common shares of \$50 each, and 800 preferred shares of \$50 each.

The head office of the company will be at Melocheville, judicial district of Beauharnois.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155

Deputy Attorney General.

Richard Hemsley (University Tower) Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quinze octobre 1949, constituant en corporation: Charles Herman, Zeb Herman et Harry Adeland, marchands, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme marchands de toutes catégories de marchandises habituellement gardées en magasin par les bijoutiers, orfèvres, fabricants de montres et horlogers, sous le nom de "Richard Hemsley (University Tower) Ltd.", avec un capital de \$49,000 divisé en 2,450 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 2,450 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quinze octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155

L. DÉSILETS.

Richard Hemsley (University Tower) Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of October, 1949, incorporating: Charles Herman, Zeb Herman and Harry Adeland, merchants, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as merchants dealing in all classes of merchandise usually carried on stock by jewellers, silver-smiths, watchmakers, clock-makers, under the name of "Richard Hemsley (University Tower) Ltd.", with a capital stock of \$49,000, divided into 2,450 common shares of a par value of \$10, each, and 2,450 preferred shares of a par value of \$10, each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155-o

Deputy Attorney General.

Roxy Theatrical Enterprises Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huit octobre 1949, constituant en corporation: J. Emery Phaneuf, C.R., de Beaconsfield, Robert Turgeon, avocat, de Ste-Rose et Paule Lamontagne, secrétaire, fille majeure, de la cité de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Posséder, arrenter, louer et exploiter des théâtres, cinémas, vaudevilles et autres salles de divertissements, sous le nom de "Roxy Theatrical Enterprises Inc.", avec un capital de \$20,000 divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155

L. DÉSILETS.

Roxy Theatrical Enterprises Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of October, 1949, incorporating: J. Emery Phaneuf, K.C., of Beaconsfield, Robert Turgeon, advocate, of Ste-Rose, and Paule Lamontagne, secretary, spinster, of the City of Montreal, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To own, rent, lease and operate theatres, cinemas, vaudeville and other amusement halls, under the name of "Roxy Theatrical Enterprises Inc.", with a capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100, each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155-o

Deputy Attorney General.

Saindon & Fils Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du

Saindon & Fils Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of

vingt octobre 1949, constituant en corporation: Emile Saindon, marchand, de Montréal-Sud, Juliette Mailloux, secrétaire, de Montréal, et René Duranleau, avocat, de l'Île Bizard, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de tous produits alimentaires, tels qu'épiceries, charcuteries, conserves, fruits, légumes, grains, viandes, lait, produits agricoles et naturels, sous le nom de "Saindon & Fils Ltée", avec un capital de \$75,000 divisé en 350 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 400 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal-Sud, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Salaison Belvedere Packing Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes, en date du vingt et un octobre 1949, constituant en corporation: Benoit Turmel, avocat, Paul Beaudry, étudiant, Priscilla Williams, sténographe, fille majeure, tous de la cité de Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de la viande, faire toutes les opérations qui se rapportent à la préparation de la viande, sous le nom de "Salaison Belvedere Packing Ltd.", avec un capital de \$20,000 divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général le vingt et un octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155-o L. DÉSILETS.

Superior Brush Mfg. Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-sept octobre 1949, constituant en corporation: Harry Engels, manufacturier, Alex Lewis, marchand, et Samuel Engels, administrateur, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de brosses de toutes sortes et descriptions et d'articles de toilette sous le nom de "Superior Brush Mfg. Co." avec un capital de \$75,000 divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune et en 350 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,
26155 L. DÉSILETS.

Talon Construction Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-quatre octobre 1949, constituant en corporation: Donald Newton Byers, Errol Klock Mc-

October, 1949, incorporating: Emile Saindon, merchant, of Montreal-South, Juliette Mailloux, secretary, of Montreal, and René Duranleau, advocate of Ile Bizard, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in all kinds of foodstuffs, such as groceries, fancy meats, canned goods, fruit, vegetables, grain, meats, milk and agricultural and natural products, under the name of "Saindon & Fils Ltée", with a capital stock of \$75,000 divided into 350 common shares of a par value of \$100 each and 400 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal-South, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Salaison Belvedere Packing Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of October, 1949, incorporating: Benoit Turmel, advocate, Paul Beaudry, student, Priscilla Williams, stenographer, spinster, all of the city of Sherbrooke, judicial district of St. Francis, for the following purposes:

To deal in meat and engage in all operations connected with the preparation of meat, under the name of "Salaison Belvedere Packing Ltd.", with a capital stock of \$20,000 divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Sherbrooke, judicial district of Saint Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155 Deputy Attorney General.

Superior Brush Mfg. Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-seventh day of October, 1949, incorporating: Harry Engels, manufacturer, Alex Lewis, merchant, and Samuel Engels, executive, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in brushes of all kinds and descriptions, toilet articles, under the name of "Superior Brush Mfg. Co.", with a capital stock of \$75,000 divided into 400 common shares of \$100 each, and 350 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of October, 1949.

L. DÉSILETS,
26155-o Deputy Attorney General.

Talon Construction Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of October, 1949, incorporating: Donald Newton Byers, Errol Klock McDougall, Walter

Dougall, Walter Austin Johnson, Gordon Kohl, avocats, Margaret Teresa Darragh, comptable, Mary Veronica Doherty et James Turner Lumsden, secrétaires, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme entrepreneurs généraux, sous le nom de "Talon Construction Company Limited", avec un capital de \$20,000 divisé en 1,900 actions privilégiées de \$10 chacune et en 1,000 actions ordinaires de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155

L. DÉSILETS.

Austin Johnson, Gordon Kohl, advocates, Margaret Teresa Darragh, accountant, Mary Veronica Doherty and James Turner Lumsden, secretaries, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as general contractors, under the name of "Talon Construction Company Limited", with a capital stock of \$20,000 divided into 1,900 preferred shares of \$10 each and 1,000 common shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155-o

Deputy Attorney General.

The New Chiriotto Farm Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt et un octobre 1949, constituant en corporation: Hector Harper, accordeur de piano, des cité et district judiciaire de Montréal, Georgette Giguère, sténographe, et Dame Ida Martel Giguère, veuve de Théobald Giguère, toutes deux de Sainte-Adèle, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'hôtelier, de tavernier et de restaurateur, de propriétaire de cafés et de salles à diner, sous le nom de "The New Chiriotto Farm Inc.", avec un capital de \$50,000, divisé en 500 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ste-Adèle, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général le vingt et un octobre 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155-o

L. DÉSILETS.

The New Chiriotto Farm Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of October, 1949, incorporating: Hector Harper, piano tuner, of the city and judicial district of Montreal, Georgette Giguère, stenographer, and Dame Ida Martel Giguère, widow of Théobald Giguère, both of Sainte-Adèle, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To carry on the business of hotel, tavern and restaurant keeper, and that of proprietor of cafés and dining-rooms, under the name of "The New Chiriotto Farm Inc.", with a capital stock of \$50,000, divided into 500 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Ste-Adèle, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of October, 1949.

L. DÉSILETS,

26155

Deputy Attorney General.

L'Assistance Psycho-Sociale Notre Dame

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du seize février 1949, constituant en corporation sans capital-actions: M. L'abbé Lucien Desmarais, professeur service social-Université de Montréal, Adélarde Desnoyers, auxiliaire social, et Joseph-A. Madore, agent d'assurances, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Aider les personnes inadaptées, difficiles, irrégulières et délaissées et établir des organismes, permanences et centres appropriés, sous le nom de "L'Assistance Psycho-sociale Notre Dame".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder, est de \$300,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize février 1949.

L'Assistant-procureur général,

26155-o

L. DÉSILETS.

L'Assistance Psycho-Sociale Notre Dame

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of February, 1949, to incorporate as a corporation without share capital: the Rev. abbé Lucien Desmarais, professor of social service, Montreal University, Adélarde Desnoyers, social auxiliary, and Joseph A. Madore, insurance agent, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To assist inadapted, difficult, irregular and abandoned persons; and to establish organizations permanent premises and suitable centres, under the name of "L'Assistance Psycho-Sociale Notre Dame".

The amount to which the immovable property which the corporation may hold is to be limited, is \$300,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of February, 1949.

L. DÉSILETS,

26155

Deputy Attorney General.

Arrêtés en Conseil

Orders in Council

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Numéro 1200

Number 1200

Québec, le 27 octobre 1949.

Quebec, October 27, 1949.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil

Present: The Lieutenant-Governor in Council

CONCERNANT la chasse à l'orignal.

CONCERNING the Hunting of Moose.

ATTENDU qu'il est urgent de protéger davantage l'orignal afin d'assurer la survivance de ce gibier en notre province;

WHEREAS it is urgent that further protection be given to moose if we are to assure the survival of this game in our Province;

ATTENDU QUE, dans ce but, les provinces voisines du Québec en ont déjà prohibé la chasse en tout temps de l'année;

WHEREAS, with this in view, the provinces adjoining Quebec have already prohibited the hunting of same at all times of the year;

ATTENDU qu'il s'ensuit une chasse intensifiée chez nous et que ce gibier serait probablement menacé dans son existence;

WHEREAS, this has resulted in an intensified hunting of same here and this game in all probability is threatened with extinction;

ATTENDU qu'il est urgent de créer des réserves de chasse à l'orignal dans certains comtés de cette province où la chasse à ce gibier doit être strictement prohibée;

WHEREAS it is imperative to create hunting reserves for moose in certain counties of this Province where the hunting of this game should be strictly prohibited;

Vu les paragraphes 1er et 6ième de l'article 65 des Statuts refondus de Québec, 1941:

Pursuant to paragraphs 1 and 6 of section 65 of the Revised Statutes of Quebec, 1941;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre de la Chasse et des Pêcheries:

IT IS CONSEQUENTLY ORDAINED, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Game and Fisheries:

QUE les comtés de Pontiac, Témiscamingue, Gatineau, Abitibi-ouest, Abitibi-est, Roberval et Lac Saint-Jean soient constitués en réserve de chasse où il soit défendu en tout temps de l'année de chasser, tuer ou prendre ou molester l'orignal, sous peine des amendes ou, à défaut de paiement, de l'emprisonnement prévus par la loi.

THAT the counties of Pontiac, Témiscamingue, Gatineau, Abitibi-West, Abitibi-East, Roberval and Lake Saint John be constituted a hunting reserve where it will be prohibited at all times of the year, to hunt, kill, take or molest moose, under penalty of fines, or failing payment, to imprisonment as provided in the Act.

26156-0 A. MORISSET,
Greffier du Conseil Exécutif.

26156 A. MORISSET,
Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Numéro 1241

Number 1241

Québec, le 10 novembre 1949.

Quebec, November 10, 1949.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil

Present: The Lieutenant-Governor in Council

CONCERNANT la Loi des véhicules automobiles et les plaques.

CONCERNING the Motor Vehicles Act and Markers.

ATTENDU qu'en vertu de l'article 26 de la Loi des véhicules automobiles, S.R.Q., 1941, chapitre 142, tel qu'amendé par 6 George VI, chapitre 43, prévoit, en partie, que tout véhicule automobile utilisé dans la province doit, durant toute l'année d'enregistrement, être muni d'une plaque fournie et livrée par le bureau pour ce véhicule automobile et pour cette année d'enregistrement;

WHEREAS, Section 26 of the Motor Vehicles Act, R.S.Q., 1941, ch. 142, as amended by 6 George VI, ch. 43, provides, in part, that every motor vehicle used in the province must, during the whole registration year, be provided with one marker furnished and delivered by the bureau, for such motor vehicle and for that year only;

ATTENDU QUE cette partie dudit article 26 a été ajoutée par la Loi 6 Georges VI, chapitre 43, vu la nécessité de conserver l'acier durant les années de la guerre;

WHEREAS, this portion of said Section 26, was enacted to form part thereof by 6 George VI, ch. 43, due to the need of saving steel during the war years;

ATTENDU QUE l'acier est maintenant sur le marché, et qu'il est jugé nécessaire à la mise à l'exécution de la présente loi, de décréter que tout véhicule automobile soit muni de deux plaques;

WHEREAS, steel is now available on the market it is deemed necessary, for the purposes of the carrying out of this Act, to enact that every motor vehicle be provided with two markers;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Trésorier de la province,

NOW, THEREFORE, the undersigned, the Provincial Treasurer, acting under authority of Sec-

agissant sous l'autorité de l'article 68 de la Loi des véhicules automobiles, chapitre 142, S.R.Q., 1941:

QUE, pendant l'année d'enregistrement 1950-51, et les années subséquentes, tout véhicule automobile possédé dans la province doit, durant toute l'année d'enregistrement, être muni de deux plaques, fournies et livrées annuellement par le bureau pour ce véhicule automobile seulement;

Le soussigné, Trésorier de la Province, recommande de plus:

QUE l'arrêté ministériel numéro 1042 du 29 mars 1944 concernant l'endroit où la plaque d'enregistrement doit être placée sur la camion soit révoqué;

Le tout pour prendre effet le 1er mars 1950.

A. MORISSET,
Greffier du Conseil Exécutif.

26157-o

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1279

Québec, le 17 novembre 1949.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil.

Section "A"

CONCERNANT des modifications au décret relatif aux établissements commerciaux de la ville de Coaticook.

ATTENDU QUE conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le comité paritaire du Négoce de Coaticook a présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet d'apporter des modifications au décret numéro 1947 du 30 juillet 1941, relatif aux établissements commerciaux dans la ville de Coaticook et un rayon de deux (2) milles de ses limites;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 1er octobre 1949;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation des modifications proposées;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail;

QUE ledit décret, numéro 1947, soit modifié comme suit:

1° Les articles III et IV sont abrogés et remplacés par les suivants:

"III. Heures de travail: a) La semaine régulière de travail est de cinquante-deux (52) heures réparties comme suit:

Les lundi, mardi, jeudi et vendredi: de 8.00 a. m. à 6 p. m.; le mercredi: de 8.00 a.m. à midi; le samedi: de 8.00 a.m. à 10.00 p.m.

b) Lorsqu'il y a un jour férié dans la semaine, il est permis de travailler jusqu'à 6.00 p.m. le mercredi.

c) Il est permis de prendre un quart (1/4) d'heure après la fermeture pour le nettoyage du magasin; tel travail n'est pas rémunéré.

d) Une heure est accordée pour le repas du midi et une heure pour le souper, quand les employés travaillent dans la soirée."

III. A. Congé annuel payé: Après un an de service pour son employeur, tout employé régulier a droit à un congé annuel continu payé d'une durée minimum de sept jours.

tion 68 of the Motor Vehicles Act, ch. 142, Revised Statutes of Quebec, 1941, recommends:

THAT during the whole registration year 1950-51, and during subsequent registration years, every motor vehicle possessed in the province must, during the whole registration year, be provided with two markers, furnished and delivered annually by the bureau, for such motor vehicle only.

The undersigned, the Provincial Treasurer, further recommends:

THAT order-in-Council No. 1042 of March 29th, 1944, concerning the affixing of markers on trucks be repealed.

The whole to take effect as from March 1st, 1950.

A. MORISSET,
Clerk of the Executive Council.

26157-o

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1279

Quebec, November 17, 1949

Present: The Lieutenant Governor in Council.

Part "A"

CONCERNING amendments of the decree relating to the commercial establishments of the town of Coaticook.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Coaticook Trade Parity Committee has submitted to the Minister of Labour a request to amend the decree number 1947 of July 30, 1941, relating to the commercial establishments in the town of Coaticook and a radius of two (2) miles from its limits;

WHEREAS the said request has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of October 1, 1949;

WHEREAS no objection has been made against the approval of the proposed amendments;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, number 1947, be amended as follows:

1° Sections III and IV are deleted and the following substituted therefor:

"III. Hours of work: a) The standard work week shall be one of fifty-two (52) hours distributed as follows:

Monday, Tuesday, Thursday and Friday: 8.00 a.m. to 6.00 p.m., Wednesday: 8.00 a.m. to 12.00 (noon). Saturday: 8.00 a.m. to 10.00 p.m.

b) When a holiday falls in a week, the working hours on Wednesday of that week may be extended until 6.00 a.m.

c) A quarter of an hour is allowed after closing time to do the cleaning of the store. This period is not remunerated.

f) Our hour is granted for the noon meal and one hour for the evening meal when employees work in the evening.

III-A. Annual vacation with pay: After one year of continuous service for his employer, every regular employee is entitled to a continuous annual vacation with pay of at least seven days.

La période de prise de congé doit être fixée d'après entente entre l'employeur et l'employé et la rémunération payable à l'employé doit lui être remise avant son départ.

Pour tout ce qui concerne les conditions relatives au congé annuel payé, on doit référer aux dispositions de l'Ordonnance numéro 3 révisée de la Commission du salaire minimum.

Toute absence pour des raisons sérieuses ne prive pas l'employé du droit au congé.

IV. *Jours chômés*: Il n'y a pas de travail les dimanches et les jours fériés suivants: le Premier de l'An, le lendemain du Premier de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi-Saint (jusqu'à 1.00 p.m.) le lundi de Pâques, l'Ascension, le 24 mai, la St-Jean-Baptiste, le jour de la Confédération, la Fête du Travail, le jour d'Actions de Grâce, la Toussaint, le jour du Souvenir (11 novembre ou tout autre jour proclamé par le gouvernement), l'Immaculée Conception, la Noël, le lendemain de Noël.

Lorsque le Premier de l'An et Noël tombent un samedi, le lundi suivant est chômé.

Dans le cas où le 24 mai, la St-Jean-Baptiste, le jour de la Confédération ou le jour du Souvenir tombent un vendredi, un samedi ou un dimanche, le jour chômé est remis au lundi suivant."

2° Les paragraphes "a" à "k" inclusivement de l'article V sont abrogés et remplacés par les suivants:

"V. *Salaire minima*: a) Les salariés sont divisés en quatre (4) classes et doivent être rémunérés d'après les minima suivants:

	Par semaine (52 heures)
Classe A — 10%	\$25.00
Classe B — 35%	18.00
Classe C — 45%	15.00
Classe D — 10%	13.00

b) Dans le cas où il n'y a qu'un seul salarié, celui-ci est considéré comme appartenant à la classe "D" et doit recevoir au moins \$13.00 par semaine; le premier semestre terminé, il est considéré comme appartenant à la classe "C" et doit recevoir au moins \$15.00 par semaine. Dès que ce salarié a acquis deux (2) années d'expérience, il est considéré comme appartenant à la classe "B" et doit recevoir au moins \$18.00 par semaine.

c) Dans le cas où il n'y a que deux salariés, un est considéré comme appartenant à la classe "B" et doit recevoir au moins \$18.00 par semaine. L'autre est considéré comme appartenant à la classe "D" et doit recevoir au moins \$13.00 par semaine; le premier semestre terminé il est considéré comme appartenant à la classe "C" et doit recevoir au moins \$15.00 par semaine.

d) Quand il y a plus de deux (2) salariés, la classification se fait comme suit:

Nombre de salariés	Classes			
	A	B	C	D
Trois (3)	1	1	1	1
Quatre (4)	1	1	1	1
Cinq (5)	1	1	2	1
Six (6)	1	2	2	1
Sept (7)	1	2	3	1

e) Tout travail supplémentaire doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

f) Tout salarié dont les heures de travail dépassent quarante (40) par semaine doit être considéré comme un employé régulier et être rémunéré comme tel, suivant les dispositions du présent décret.

The vacation period shall be set by agreement between the employer and the employee and the remuneration payable to the employee shall be remitted to him before he leaves for his vacation.

All conditions concerned with the annual vacation with pay shall be subject to the provisions of Ordinance No. 3, revised, of the Minimum Wage Commission.

Absences for serious reasons shall not curtail the employee of his right to the vacation,

IV. *Days kept as holidays*: There is no work on Sundays and the following holidays: New Year's Day, the day after New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday (until 1.00 p.m.), Easter Monday, Ascension Day, May 24, St. Jean-Baptiste Day, Dominion Day, Labour Day, Thanksgiving Day, Remembrance Day (November 11 or any other day proclaimed by the Government), Immaculate Conception Day, Christmas Day, the day after Christmas.

When New Year's and Christmas Days fall on Saturday, the following Monday is kept as a holiday.

When May 24, St. Jean-Baptiste Day, Dominion Day or Remembrance Day fall on Friday, Saturday or Sunday, the day to be kept as a holiday is the Monday that follows."

2. Subsections "a" to "k" inclusive of section V are repealed and the following substituted therefor:

V. *Minimum Wages*: a) The employees are divided into four (4) classes and paid the following minimum wages:

	Per week (52 hours)
Class A — 10%	\$25.00
Class B — 35%	18.00
Class C — 45%	15.00
Class D — 10%	13.00

b) Where there is but one employee, he is considered as belonging to class "D" and receives a minimum of \$13.00 per week; at the completion of the first six months, he is considered as belonging to class "C" and receives a minimum of \$15.00 per week. After two (2) years of service, he is considered as belonging to class "B" and receives a minimum of \$18.00 per week.

c) Where there are but two employees, one is considered as belonging to class "B" and receives a minimum of \$18.00 per week; the other is considered as belonging to class "D" and receives a minimum of \$13.00 per week. At the completion of the first six months, he is considered as belonging to class "C" and receives a minimum of \$15.00 per week.

d) Where there are more than two (2) employees, the classification shall be made as follows:

Number of employees	Class			
	A	B	C	D
Three (3)	1	1	1	1
Four (4)	1	1	1	1
Five (5)	1	1	2	1
Six (6)	1	2	2	1
Seven (7)	1	2	3	1

e) Overtime shall be paid at the rate of time and a half.

f) Every employee whose hours of work exceed forty (40) per week is considered as a regular employee and remunerated as such, in accordance with the provisions of the present decree.

g) Les employés supplémentaires doivent recevoir au moins vingt-cinq (0.25) cents l'heure.

h) Nonobstant les dispositions du paragraphe précédent, les salariés ne travaillant que le samedi, mais régulièrement chaque samedi de la majeure partie de l'année, sont considérés comme réguliers et appartenant à la classe "D".

i) Les livreurs à bicyclette doivent recevoir un salaire d'au moins \$8.00 par semaine, s'ils ne fournissent pas la bicyclette et au moins \$11.00 par semaine s'ils fournissent la bicyclette. S'ils sont employés moins de neuf (9) heures consécutives, ils doivent recevoir \$0.15 l'heure dans le premier cas et \$0.20 dans le second.

j) Les employés de bureau doivent recevoir le salaire minima suivant:

	<i>l'heure</i>
après les premiers six mois	0.20
à la fin de la première année	0.25
après deux années d'expérience	0.30

k) Les couturières doivent recevoir au moins \$0.30 de l'heure."

(Document "A" annexé à l'arrêté)

26175-o A. MORISSET,
Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1279

Québec, le 17 novembre 1949.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur-en-Conseil

Section "B"

CONCERNANT une modification du décret relatif à l'industrie de la construction dans les comtés de Maskinongé, St-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières.

ATTENDU QUE conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le Ministre du Travail a donné avis de son intention de proposer l'approbation d'une modification au décret numéro 1658 du 19 avril 1940 et amendements, relatif à l'industrie de la construction dans les comtés de Maskinongé, St-Maurice, Laviolette, Champlain et Trois-Rivières;

ATTENDU QUE ledit avis a été publié dans la Gazette officielle de Québec, édition du 1er octobre 1949;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre la modification proposée;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail;

QUE ledit décret, numéro 1658, soit modifié comme suit:

L'alinéa suivant est ajouté au paragraphe "a" de l'article II:

"Nonobstant les dispositions précédentes, les travaux visés par l'Ordonnance numéro 39 de la Commission du Salaire minimum, notamment et y compris la construction de routes, camps et autres aménagements nécessaires aux opérations forestières, tels que digues, écluses, estacades, dalles, etc., ne sont pas assujettis au présent décret."

(Document "B" annexé à l'arrêté)

26198-o A. MORISSET,
Greffier du Conseil Exécutif.

g) Extra employees shall receive a minimum of twenty-five (25) cents per hour.

h) Notwithstanding the provisions of the foregoing subsection, employees working only on Saturday, but regularly every Saturday of the greater part of the year, are considered as regular employees and belong to class "D".

i) Delivery boys using a bicycle shall receive a minimum wage of \$8.00 per week when they do not own the bicycle; they shall receive a minimum of \$11.00 per week when they do own the bicycle. When working less than nine (9) consecutive hours, they shall receive \$0.15 per hour in the first instance and \$0.20 in the second.

j) Office employees shall receive the following minimum wages:

	<i>per hour</i>
after the first six months	0.20
at the end of the first year	0.25
after two years of service	0.30

k) Seamstresses shall receive at least \$0.30 per hour."

(Document "A" annexed to the Order)

26175-o A. MORISSET,
Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1279

Quebec, November 17, 1949.

Present: The Lieutenant Governor in Council

Part "B"

CONCERNING an amendment of the decree relating to the construction industry in the counties of Maskinongé, St. Maurice, Laviolette, Champlain and Three Rivers.

WHEREAS, pursuant to the procedure provided for under section 8 of the Collective Agreements Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the Minister of Labour has given notice of his intention to recommend the approval of an amendment to the decrees number 1658 of April 19, 1940, and amendments, relating to the construction industry in the counties of Maskinongé, St. Maurice, Laviolette, Champlain and Three Rivers;

WHEREAS the said notice has been published in the Quebec Official Gazette, issue of October 1, 1949;

WHEREAS no objection has been made against the proposed amendment;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, number 1658, be amended as follows:

The following paragraph is added to subsection "a" of section II:

"Notwithstanding the foregoing provisions, all operations governed by Ordinance number 39 of the Minimum Wage Commission, specially and including the construction of roads, camps and other improvements required in forest operations, such as dikes, dams, pits, booms, flumes or chutes, etc., are not governed by the present decree."

(Document "B" annexed to the Order)

26198-o A. MORISSET,
Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

—
Numéro 1279

—
Québec, le 17 novembre 1949.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil.

—
Section "C"

—
CONCERNANT l'acceptation d'une partie contrac-
tante — décret relatif à l'industrie de la boîte
de carton gaufré.

—
ATTENDU QUE, conformément aux dispositions
de la Loi de la convention collective (Statuts re-
fondus de Québec 1941, chapitre 163 et amende-
ments), "Champlain Paper Box Ltd., (section
gaufré)" de Québec, a présenté au Ministre du
Travail une requête à l'effet d'être acceptée com-
me partie co-contractante à la convention collec-
tive de travail relative à l'industrie de la boîte de
carton gaufré, rendue obligatoire par le décret
numéro 561 du 11 mars 1942 et amendements;

—
ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans
la *Gazette officielle du Québec*, édition du 8 octo-
bre 1949;

—
ATTENDU qu'aucune objection n'a été formu-
lée contre ladite requête;

—
IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la pro-
position de l'honorable Ministre du Travail;

—
QUE ledit décret, numéro 561, soit modifié
comme suit:

—
"Champlain Paper Box Ltd., section gaufré de
Québec" est accepté comme partie co-contract-
ante de deuxième part.

—
(Document "C" annexé à l'arrêté)

—
A. MORISSET,

26198-o Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

—
Numéro 1279

—
Québec, le 17 novembre 1949.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil.

—
Section "E"

—
CONCERNANT une modification du décret relatif
à l'industrie de la construction dans les comtés
de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville.

—
ATTENDU que conformément à la procédure
prévue à l'article 8 de la Loi de la convention
collective (Statuts refondus de Québec 1941,
chapitre 163 et amendements), le Ministre du
Travail a donné avis de son intention de proposer
l'approbation d'une modification au décret
numéro 2678 du 12 juillet 1940 et amendements,
relatif à l'industrie de la construction dans les
comtés de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville;

—
ATTENDU que ledit avis a été publié dans la
Gazette officielle de Québec, édition du 17 septem-
bre 1949;

—
ATTENDU que les objections formulées contre
l'approbation de la modification proposée ont
été appréciées conformément à la Loi;

—
IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la propo-
sition de l'honorable Ministre du Travail,

—
QUE ledit décret, numéro 2678, soit modifié
comme suit:

—
Les dispositions suivantes sont ajoutées à
l'article II:

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

—
Number 1279

—
Quebec, November 17, 1949.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

—
Part "C"

—
CONCERNING the adding of a contracting party —
Decree relating to the corrugated paper box
industry.

—
WHEREAS, pursuant to the provisions of the
Collective Agreement Act (Revised Statutes of
Quebec 1941, chapter 163 and amendments), The
Champlain Paper Box Ltd (Corrugated Paper
Division) of Quebec has submitted to the Mi-
nister of Labour a request to be accepted as co-
contracting party to the collective labour agree-
ment relating to the corrugated paper box in-
dustry, rendered obligatory by the decree num-
ber 561 of March 11, 1942, and amendments;

—
WHEREAS the said request has been published
in the *Quebec Official Gazette*, issue of October 8,
1949;

—
WHEREAS no objection has been made against
the said request;

—
IT IS ORDAINED, therefore, upon the recom-
mendation of the Honourable the Minister of
Labour,

—
THAT the said decree, number 561, be amended
as follows:

—
"Champlain Paper Box Ltd., Corrugated Pa-
per Division of Quebec", is accepted as co-con-
tracting party of the second part.

—
(Document "C" annexed to the Order)

—
A. MORISSET,

26198-o Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

—
Number 1279

—
Quebec, November 17, 1949.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

—
Part "E"

—
CONCERNING an amendment of the decree relat-
ing to the construction industry in the counties
of Saint-Hyacinthe, Bagot and Rouville.

—
WHEREAS, pursuant to the procedure set forth
in section 8 of the Collective Agreement Act
(Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163
and amendments), the Minister of Labour has
given notice of his intention to recommend the
approval of an amendment to the decree num-
ber 2678 of July 12, 1940, and amendments, relat-
ing to the construction industry in the counties of
Saint-Hyacinthe, Bagot and Rouville;

—
WHEREAS the said notice has been published
in the *Quebec Official Gazette*, issue of September
17, 1949;

—
WHEREAS the objections to the approval of
the proposed amendment have been considered
in pursuance of the Act;

—
IT IS ORDAINED, therefore, upon the recom-
mendation of the Honourable the Minister of
Labour,

—
THAT the said decree, number 2678, be
amended as follows:

—
The following provisions are added to section
II:

“Dispositions spéciales: Nonobstant toute autre disposition les cités et villes et les corporations municipales de la zone II seulement ne sont pas assujetties aux dispositions du présent décret, pour ce qui est des travaux de réparation et d'entretien des immeubles qu'elles possèdent, pour ce qui est également des travaux de construction, de réfection ou d'entretien d'aqueduc, d'égoût, de pavage, de trottoirs et autres travaux du même genre exécutés sous leur contrôle immédiat. L'exemption ne s'applique pas cependant aux entrepreneurs ou aux sous-entrepreneurs qui exécutent les mêmes travaux en régie ou à forfait pour le compte desdites cités, villes ou corporations municipales.

Les corporations municipales de la Zone I ne bénéficient pas du régime prévu à l'alinéa précédent; cependant, elles peuvent payer à leurs salariés \$0.05 l'heure de moins que les taux horaires indiqués à l'article IV du présent décret et \$3.00 de moins par semaine que les taux indiqués à l'article XVII du même décret et ce, avec effet rétroactif au 13 août 1949. De plus, elles sont exemptées du pourcentage des invalides mentionné au paragraphe “d” de l'article IV.”

(Document “E” annexé à l'arrêté)

A. MORISSET,

26198-o

Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 1279

Québec, le 17 novembre 1949.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur-en-Conseil.

Section “D”

CONCERNANT une correction du décret relatif aux employés de la Canadian Car & Foundry Company, Ltd., Usines Dominion & Turcot de Montréal.

ATTENDU que l'Association des employés de la Canadian Car & Foundry Company Limited, Usines Turcot & Dominion, partie contractante de deuxième part à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 1197 du 24 juillet 1947 et amendements, relatif à la “Canadian Car & Foundry Company, Ltd.”, a été autorisée par l'honorable Secrétaire de la province, en date du 14 juillet 1949, à changer son nom en celui de “Montreal Car Builders Union, Areas A & B”;

ATTENDU qu'un avis a été publié à ce sujet dans la *Gazette officielle de Québec* du 30 juillet 1949;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE, dans ledit décret numéro 1197, le nom de la partie de deuxième part soit changé en celui de “Montreal Car Builders Union, Areas A & B”.

(Document “D” annexé à l'arrêté).

A. MORISSET,

26198-o

Greffier du Conseil Exécutif.

“Special provisions: Notwithstanding any other provisions, the cities and towns and the municipal corporations of Zone II only are not governed by the provisions of the present decree inasmuch as repair or maintenance work on their own buildings are concerned; inasmuch also, as construction, rebuilding or maintenance works on aqueducts, sewers, pavings, sidewalks and other similar operations performed under their immediate control are concerned. The exemption does not apply, however, to contractors or sub-contractors carrying on the same operations under the control of, or by contract for the said cities, towns or municipal corporations.

The municipal corporations of Zone I do not benefit by the provisions of the foregoing paragraph; however, they may pay their employees \$0.05 per hour less than the hourly rates mentioned in section IV of the present decree and \$3.00 less per week than the rates mentioned in section XVII of the said decree, with retroactive effect to August 13, 1949. Moreover, they are exempt from those provisions of subsection “d” of section IV concerned with the percentage of handicapped workers.”

(Document “E” annexé to the Order)

A. MORISSET,

26198-o

Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 1279

Quebec, November 17, 1949.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part “D”

CONCERNING a correction of the decree relating to the Canadian Car & Foundry Company, Ltd., Dominion and Turcot Plants, Montreal.

WHEREAS the Employees' Association of the Canadian Car & Foundry Company Limited, Turcot and Dominion Plants, contracting party of the second part to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree number 1197 of July 24, 1947, and amendments, relating to the Canadian Car & Foundry Company, Ltd. has been authorized by The Honourable the Secretary of the Province, on July 14, 1949, to change its name to that of “Montreal Car Builders Union, Areas A & B”;

WHEREAS a notice to that effect has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of July 30, 1949;

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT, in the said decree number 1197, the name of the party of the second part be replaced by the following: “Montreal Car Builders Union, Areas A & B”.

(Document “D” annexé to the Order).

A. MORISSET,

26198-o

Clerk of the Executive Council.

Actions en séparation de biens

Actions for separation as to property

Lemieux, épouse commune en biens de sieur Joseph A. Parent commerçant de Sacré-Cœur de Rimouski, demanderesse vs le dit Joseph A. Parent, de Sacré-Cœur, défendeur.

Une action en séparation de biens a été intentée contre le défendeur.

Rimouski 9 novembre 1949.

Le Procureur de la demanderesse,
26174-o J. A. LAFOREST.

Lemieux, wife common as to property, of Joseph A. Parent, merchant of Sacré cœur of Rimouski, plaintiff vs The said Joseph A. Parent, of Sacré-Cœur, defendant.

The defendant has been summoned on a writ of separation as to property.

Rimouski, November 9th, 1949.

J. A. LAFOREST,
26174-o Attorney for the plaintiff.

Canada, Province de Québec, District de Québec, dans la Cour Supérieure, N° 58-065. Dame Laura Emond, épouse commune en biens de Louis Fleurie, rentier, Charlesbourg, Qué. demanderesse, vs Louis Fleurie, rentier, Charlesbourg, Qué., Défendeur.

Prenez avis qu'une action en séparation de biens a été instituée ce jour, dans cette cause.

Québec, ce 22 novembre, 1949.

Les Procureurs de la demanderesse,
26177-o LACROIX & LAPLANTE.

Canada, Province of Quebec, District of Quebec, in the Superior Court, No. 58-065. Dame Laura Emond, wife common as to property of Louis Fleurie, annuitant, Charlesbourg, Que., plaintiff; vs Louis Fleurie, annuitant, Charlesbourg, Que., defendant.

Take notice that an action for separation as to property has been instituted this day, in this case.

Quebec, November 22, 1949.

LACROIX & LAPLANTE,
26177 Attorneys for Plaintiff.

AVIS LÉGAL

LEGAL NOTICE

Province de Québec, district de Montréal, N° 279165. Dame Thérèse Prud'homme, des cité et district de Montréal, épouse commune en biens de Alfred Desrosiers, aussi des mêmes lieux, demanderesse, vs Alfred Desrosiers, journalier, des cité et district de Montréal, défendeur.

Une action en séparation de biens à été instituée en cette cause le 17 novembre 1949.

L'Avocat de la demanderesse,
26188-o D. di FRANCESCO.

Province of Quebec, District of Montreal, No. 279165. Dame Thérèse Prud'homme, of the city and district of Montreal, wife common as to property of Alfred Desrosiers, also of the same place, plaintiff; vs Alfred Desrosiers, labourer, of the city and district of Montreal, defendant.

An action for separation as to property was instituted in this case on November 17th, 1949.

D. di FRANCESCO,
26188 Attorney for the plaintiff.

Avis divers

Miscellaneous Notices

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

NOTICE OF CHANGE OF NME

(Loi des syndicats professionnels)

(Professional Syndicates' Act)

Avis est donné que l'honorable Secrétaire de la Province a autorisé, le 7 octobre 1949, le changement de nom de l' "Association Catholique des Institutrices Rurales du District N° 18" en celui de l' "Association Catholique des Institutrices Laïques de Saint-Hyacinthe", et ce, conformément aux dispositions de l'article 7 de la Loi des syndicats professionnels, S.R.Q. 1941, chapitre 162, telles que modifiées par 10, George VI, chapitre 20, article 2.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le 12 octobre 1949.

Le Sous-secrétaire de Province,
26158-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is given that the Honourable the Provincial Secretary, on October 7, 1949, authorized the change of name of "Association Catholique des Institutrices Rurales du District N° 18" to that of "Association Catholique des Institutrices Laïques de Saint-Hyacinthe", and such, in conformity with section 7 of the Professional Syndicates' Act, R.S.Q. 1941, chapter 162, as amended by 10 George VI, chapter 20, section 2.

Given at the office of the Provincial Secretary, October 12, 1949.

JEAN BRUCHÉSI,
26158 Under Secretary of the Province.

CANADIAN BRASSIÈRES INC.

CANADIAN BRASSIÈRES INC

En vertu de l'article 90 de la Loi des Compagnies de Québec, "Canadian Brassières Inc." donne avis, par les présentes, qu'elle a adopté un règlement pourvoyant à la discontinuation de ses affaires et un règlement autorisant la distribution de ses actifs à ses actionnaires.

Québec, le 17 novembre 1949.

Le Secrétaire,
26159-o LIONEL ROUSSIN.

Under the provisions of Section 90 of the Quebec Companies' Act, "Canadian Brassières Inc." hereby gives notice that it has approved a By-Law whereby this Company has ceased to carry on business except for winding-up its affairs and has also approved a By-law for distributing the assets of the Company to its Shareholders.

Quebec, 17th November 1949.

LIONEL ROUSSIN,
26159-o Secretary.

LA CORPORATION DU CANTON CHICOUTIMI

TIRAGE D'OBLIGATIONS

Les obligations suivantes, émises en vertu du règlement N° 53, ont été tirées au sort :

Dénomination de \$100.00: C-76, C-158, C-172 et C-286.

Les dites obligations seront remboursables le 1er janvier 1950, date à laquelle elles cesseront de porter intérêt.

Le Secrétaire-trésorier,
PHILIPPE HARVEY.

26160-o

AVIS DE RACHAT

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES PROTESTANTES DE LA MUNICIPALITÉ DE HOWICK (Comté de Châteauguay)

Une émission d'obligations de \$195,000 en date du 2 janvier 1948, 3%, payable en séries jusqu'au 2 janvier 1964. Résolution adoptée le 18 juillet 1947.

Avis public est, par les présentes, donné que les commissaires d'écoles protestantes de la municipalité de Howick rachèteront par anticipation au pair, en date du 2 janvier 1950, conformément à la clause de rachat insérée dans la résolution et reproduite sur les obligations, les obligations suivantes émises en vertu de l'autorité de ladite résolution :

- \$2,000 d'obligations dues le 2 janvier 1964.
- 2,000 d'obligations dues le 2 janvier 1962
- 3,500 d'obligations dues le 2 janvier 1961
- 3,500 d'obligations dues le 2 janvier 1960

Lesdites obligations deviendront dues et rachetables et elles seront payées et rachetées quant au principal et à l'intérêt à la date ci-dessus mentionnée en monnaie légale du Canada, avec l'intérêt accru jusqu'au 2 janvier 1950, sur présentation et remise d'icelles, avec ensemble tous les coupons d'intérêts y attachés échéant après le janvier 1950, au bureau de la Banque Canadienne de Commerce à Howick, Montréal et Québec, au choix du détenteur. Lesdites obligations cesseront de porter intérêt à compter du 2 janvier 1950.

Donné à Howick, le 15 novembre 1949.

Le Secrétaire-trésorier,
THOS. T. GEBBIE.

26161

VINCENT MARK LTD.

Règlement spécial "B"

(Pour modifier le règlement N° 3 intitulé "Directeurs" et augmenter leur nombre de trois à quatre).

"Les affaires de la compagnie seront administrées par un bureau de direction de quatre (4) directeurs qui peuvent exercer tous tels pouvoirs et faire tous tels actes et choses qui peuvent être exercés ou faits par la compagnie et qui ne sont pas, par les règlements de la compagnie ou par statut, expressément ordonnés ou requis d'être exécutés par la compagnie aux assemblées générales des actionnaires."

Copie conforme certifiée.

Le Secrétaire,
JACK SCOTT.

26173

LA CORPORATION DU CANTON CHICOUTIMI

DRAWING OF BONDS

The following bonds, issued under By-Law 53, have been drawn by lots:

Denomination of \$100.00: C-76, C-158, C-172 and C-286.

The said bonds shall be redeemable on the 1st of January 1950, from which date they shall cease to bear interest.

PHILIPPE HARVEY,
Secretary-Treasurer.

26160-o

REDEMPTION NOTICE

PROTESTANT SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE MUNICIPALITY OF HOWICK (County of Châteauguay)

Issue of bonds for \$195,000 dated January 2nd, 1948, 3%, payable serially until January 2nd, 1964. Resolution adopted July 18th, 1947.

Public notice is hereby given that the Protestant School Commissioners for the Municipality of Howick will redeem in anticipation at par, on the 2nd day of January 1950, in conformity with a redemption clause inserted in the resolution and reproduced on the bonds, the following bonds issued under the authority of said resolution :

- \$2,000 bonds due January 2nd, 1964
- 2,000 bonds due January 2nd, 1962
- 3,500 bonds due January 2nd, 1961
- 3,500 bonds due January 2nd, 1960

The said bonds will become due and payable and they will be paid and redeemed in principal and interest at the above mentioned date in legal money of Canada, with interest accrued until January 2nd, 1950 upon presentation and surrender of same together with, thereto attached, all interest coupons maturing after January 2nd, 1950 at the office of the Canadian Bank of Commerce in Howick, Montreal and Quebec, at the holder's option. The said bonds will cease to bear interest as from January 2nd, 1950.

Given at Howick, this 15th day of November, 1949.

THOS. T. GEBBIE,
Secretary-Treasurer.

26161-o

VINCENT MARK LTD.

Special By-Law "B"

(To amend By-Law No. 3 entitled "Directors" and increase their number from three to four).

"The affairs of the Company shall be managed by a board of four (4) directors who may exercise all such powers and do all such acts and things as may be exercised or done by the company and are not by the by-laws of the company or by statute expressly directed or required to be done by the company at general meetings of the shareholders."

Certified True Copy.

JACK SCOTT,
Secretary.

26173-o

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, le 23 février 1949, les règlements numéros 1 à 3 inclusivement de "L'Assistance Psycho-Sociale Notre-Dame", tels qu'adoptés à l'assemblée générale spéciale tenue le 19 février 1949, et ce, conformément aux dispositions de l'article 225a de la Loi des compagnies de Québec, (S.R.Q., 1941, chapitre 276), telles qu'ajoutées par la Loi 11 George VI, chapitre 65, article 12.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le 16 novembre 1949.

Le Sous-secrétaire de la Province,
26162-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is given that upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary, on the 23rd of February, 1949, approved by-laws Nos. 1 to 3 inclusively of "L'Assistance Psycho-Sociale Notre-Dame", as adopted at the special general meeting held on the 19th of February, 1949, and such, pursuant to the provisions of section 225a of the Quebec Companies Act (R.S.Q., 1941, chapter 276) as added by the Act 11 George VI, chapter 65, section 12.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 16th day of November, 1949.

JEAN BRUCHÉSI,
26162 Under Secretary of the Province.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

(Loi des syndicats professionnels)

NOTICE OF CHANGE OF NAME

(Professional Syndicates' Act)

Avis est donné que l'honorable Secrétaire de la Province a autorisé, le 15 septembre 1949, le changement de nom du "Syndicat Catholique des Employés du Pouvoir de l'Île Maligne" en celui de "Syndicat National des Employés du Pouvoir de l'Île Maligne", et ce conformément aux dispositions de l'article 7 de la Loi des syndicats professionnels, S.R.Q. 1941, chapitre 162, telles que modifiées par 10 Georges VI, chapitre 20, article 3.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 19 septembre 1949.

Le Sous-secrétaire de la Province,
26163-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is given that the Honourable the Provincial Secretary, under date of September 15, 1949, authorized the change of name of the "Syndicat Catholique des Employés du Pouvoir de l'Île Maligne", to that of "Syndicat National des Employés du Pouvoir de l'Île Maligne", and such, in conformity with the provisions of section 7 of the Professional Syndicates' Act R.S.Q. 1941, chapter 162, as amended by 10 George VI, chapter 20, section 3.

Given at the office of the Provincial Secretary, September 19, 1949.

JEAN BRUCHÉSI,
26163 Under Secretary of the Province.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Syndicat Coopératif Agricole St-Charles Borromée", en date du 28 septembre 1949, dont le siège social est situé à St-Charles Borromée, comté de Chicoutimi, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 8 novembre 1949.

Le Sous-secrétaire de la Province,
26171-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Syndicat Coopératif Agricole St-Charles Borromée" under date the 28th day of September, 1949, whereof the head office is at St-Charles Borromée, county of Chicoutimi, and that the said document has been filed in the archives of the department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 8th day of November, 1949.

JEAN BRUCHÉSI,
26171 Under Secretary of the Province.

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, le 22 novembre 1949, les amendements apportés aux règlements de l'"Association Amateur Athlétique de la Police de Montréal", tels qu'adoptés aux assemblées générales spéciales tenues respectivement les 19 et 27 octobre et 10 novembre 1949, et ce, conformément aux dispositions de l'article 8 de la Loi des clubs de récréation et de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (S.R.Q., 1941, chapitre 276), telles que modifiées par 10, George VI, chapitre 20, article 5.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 22 novembre 1949.

Le Sous-secrétaire de la Province,
26172-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary, on November 22, 1949, approved the amendments made to the by-laws of "Association Amateur Athlétique de la Police de Montréal", as adopted at the special general meetings held respectively the 19th and 27th of October and 10th of November, 1949, and such, pursuant to the provisions of section 8 of the Amusement Clubs Act and section 225 of the Quebec Companies Act (R.S.Q., 1941, chapter 276), as amended by 10 George VI, chapter 20, section 5.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 22nd day of November, 1949.

JEAN BRUCHÉSI,
26172 Under Secretary of the Province.

NORTH EAST INDUSTRIES LTD.

Règlement "A"

Qu'il soit résolu que l'actif de la compagnie soit partagé au pro rata entre les actionnaires de la compagnie, conformément aux dispositions

NORTH EAST INDUSTRIES LTD.

By-Law "A"

Be it resolved that the assets of the Company be divided rateably among the shareholders of the Company in accordance with the provisions

des lettres patentes constituant la compagnie en corporation.

Daté à Montréal, le 18 novembre 1949.

26181 Le Secrétaire,
ELIZABETH CRESTMOUNT.

of the Letters Patent incorporating the Company.

Dated at Montreal this 18th day of November, 1949.

26181 ELIZABETH CRESTMOUNT,
Secretary.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Jean Brébeuf", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 11 novembre 1949.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Saint-Jean de Brébeuf, comté de Mégantic.

26191-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Jean Brébeuf" for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on November 11, 1949.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Saint-Jean de Brébeuf, county of Megantic.

26191 JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

Avis est donné au public par les présentes, conformément à l'article 35 de la loi du régime des Eaux Courantes, que la compagnie "Canadian International Paper Company" ayant son bureau-chef dans la cité de Montréal, comté d'Hochelaga, province de Québec, se propose de faire exécuter les travaux suivants :

a) De faire construire un barrage sur la rivière Pierre à la décharge du lac Gertrude dans le comté de Québec pour l'emmagasinement des eaux dans le but de faciliter le remorquage des billots sur le lac Gertrude et d'aider le flottage sur la rivière Pierre.

b) De faire construire un barrage sur la rivière Blanche, à la décharge du lac Blanc dans le comté de Québec pour l'emmagasinement des eaux dans le but de faciliter le remorquage des billots sur le lac Blanc et d'aider le flottage sur la rivière Blanche.

Avis est de plus donné qu'une requête à cette fin accompagnée des plans et devis indiquant la nature de l'ouvrage et les terrains qui seront affectés par ces travaux, a été transmise au ministre des ressources hydrauliques et qu'un duplicata de ces plans et devis a été déposé au bureau d'enregistrement de Québec, pour la division d'enregistrement du comté de Québec.

La demande contenue dans la requête sera prise en considération par le Lieutenant-gouverneur en Conseil, le, ou après la dixième jour suivant la date de la publication du présent avis dans la *Gazette officielle de Québec*.

26189-o CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY,
Le Secrétaire,
ROY CAMPBELL.

Public Notice is hereby given in accordance with Section 35 of the Water Course Act, that "Canadian International Paper Company", having its head office in the City of Montreal, county of Hochelaga, Province of Quebec, intends to execute the following works:

a) A dam on the River Pierre at the outlet of Lake Gertrude in the County of Quebec to facilitate the towing of logs on Lake Gertrude and to provide a storage to assist in the driving on the River Pierre.

b) A dam on the River Blanche at the outlet of Lake Blanc in the County of Quebec to facilitate the towing of logs on Lake Blanc and to provide a storage to assist in the driving on the River Blanche.

Notice is also given that a petition to that effect, accompanied by plans and specifications showing the nature of the works, and the lands which will be affected by these works, has been forwarded to the Minister of Hydraulic Resources, and that a duplicate of such plans and specifications has been deposited at the Registry Office of the Registration Division of the County of Quebec at Quebec, P.Q.

The application contained in the petition will be taken into consideration by the Lieutenant-Governor in Council on or after the tenth day following the date of the publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*.

26189-o CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY,
ROY CAMPBELL,
Secretary.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Les Pharmaciens Unis", en date du 23 juin 1949, dont le siège social est situé à Montréal, district judiciaire de Montréal, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 17 novembre 1949.

26190-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Les Pharmaciens Unis", under date the 23rd day of June, 1949, whereof the head office is at Montreal, judicial district of Montreal, and that the said document has been filed in the archives of the department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 17th, day of November, 1949.

26190 JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

Chartes — Abandon de

Charters — Surrender of

MODERNAGE LTD.

MODERNAGE LTD.

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la Loi des compagnies de Québec et amendements, la compagnie "Modernage Ltd." a l'intention de demander au Procureur général de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte.

Notice is hereby given under the Quebec Companies' Act and Amendments thereto that "Modernage Ltd." intends to apply to the Attorney-General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter.

21 novembre 1949.

November 21st, 1949.

26170

Le Secrétaire,
WILLIAM McLUSKIE.

26170-o

WILLIAM McLUSKIE,
Secretary.

Avis est par les présentes donné que la compagnie dite "Atlas Salvage Co.", constituée en corporation par Lettres Patentes de la Province de Québec en date du 26 septembre 1947, demandera la permission d'abandonner sa charte.

Notice is hereby given that "Atlas Salvage Co." incorporated by Letters Patent, of the Province of Quebec, dated September 26th, 1947, will make application for leave to surrender its charter.

Montréal, le 22 novembre 1949.

Montreal, November 22nd, 1949.

Le Procureur de la compagnie
dite "Atlas Salvage Co.",
N. L. RAPPAPORT.

N. L. RAPPAPORT,
Attorney for "Atlas Salvage Co."

26178-o

26178-o

HEROUX & FILS LTÉE

HÉROUX & SONS LTD.

AVIS

NOTICE

Conformément aux dispositions de la loi des Compagnies de Québec, la Compagnie "Héroux & Fils Ltée", donne par les présentes avis qu'elle s'adressera au Lieutenant-Gouverneur, pour lui demander la permission d'abandonner sa charte et obtenir son annulation, à compter d'une date qu'il lui plaira de fixer.

Under the provisions of the Quebec Companies' Act, "Héroux & Sons Ltd.", hereby gives notice that it will make application to the Lieutenant-Governor for acceptance of the surrender of the charter and its cancellation on and from a date to be fixed by him.

Shawinigan Falls, le 21 novembre 1949.

Shawinigan Falls, November 21st, 1949.

26179-o

Le Procureur,
ALEX. BASTIEN.

26179-o

ALEX. BASTIEN,
Attorney.

AVIS LÉGAL

LEGAL NOTICE

Avis est par les présentes donné que "La Cie de Placements de Sherbrooke Limitée" demandera la permission d'abandonner sa charte en vertu de l'article 26 de la Loi des Compagnies de Québec.

Notice is hereby given that "La Cie de Placements de Sherbrooke Limitée", will apply for leave to surrender its charter under section 26 of the Quebec Companies' Act.

26180-o

Le Secrétaire,
JEAN PANNETON.

26180

JEAN PANNETON,
Secretary.

Demande à la Législature

Application to Legislature

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

Avis public est par les présentes donné que la "Cité de Beauharnois" demandera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, l'adoption d'une loi modifiant la charte de la dite Cité, aux fins suivantes:

Public notice is hereby given that the "City of Beauharnois" will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the passing of an Act amending the charter of the said City for the following purposes:

Imposer une taxe de vente n'excédant pas 2%.

To levy a sale's tax not exceeding 2%.

Beauharnois, le 17 novembre 1949.

Beauharnois, November 17, 1949.

Le Maire,
HORMISDAS ROY.
Le Secrétaire-trésorier,
LUCIEN PRIMEAU.

HORMISDAS ROY,
Mayor.
LUCIEN PRIMEAU,
Secretary-Treasurer.

26185-47-4-o

26185-47-4-o

**Département de l'Agriculture
Industrie Laitière**

**Department of Agriculture
Dairy Industry**

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 44-Sp-IA

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 16 novembre 1949, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière à Montréal, à 10 heures du matin.

Présents: MM. Dr Émile Nadeau, président, Joseph Hébert, Omer-E. Milot, commissaires, Alphonse Savoie, secrétaire, et C. A. Gamache, C.R., aviseur légal.

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1° L'ordonnance N° 44-Sp-I, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* du 3 juin 1944, est amendée en remplaçant l'article 1 par le suivant:

"1. La présente ordonnance ne s'applique qu'aux personnes qui exploitent une ou des usines de pasteurisation pour le commerce du lait à l'état nature dans la province, sauf dans la région de Montréal."

La présente ordonnance entrera en vigueur le 16 novembre 1949.

Le Secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans le prochain numéro de la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: MM. Dr ÉMILE NADEAU, président.

JOSEPH HÉBERT,
OMER-E. MILOT,

Certifié: ALPHONSE SAVOIE,

Le Secrétaire, Commission
de l'Industrie Laitière.

26184-o

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC

Ordonnance N° 49-Sp-VI

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec.

Séance du mercredi, 16 novembre 1949, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie Laitière, à Montréal, à 10 heures du matin.

Présents: MM. Dr Émile Nadeau, président, Joseph Hébert, Omer-E. Milot, commissaires, Alphonse Savoie, secrétaire, et C. A. Gamache, C.R., aviseur légal.

Attendu que le paragraphe 3 de l'article 13 de la Loi des produits laitiers donne à la Commission de l'Industrie Laitière, entre autres pouvoirs, celui de réglementer dans la province le mode d'achat, l'achat et le transport du lait,

CETTE COMMISSION DÉCRÈTE :

1° La présente ordonnance ne s'applique qu'aux personnes qui exploitent une ou des usines de pasteurisation pour le commerce du lait à l'état nature dans les limites de la région de Montréal telle que délimitée par l'ordonnance N° 1-48B publiée dans la *Gazette officielle de Québec* en date du 17 janvier 1948.

2° Dans la présente ordonnance, le mot "quota" signifie la quantité de lait provenant

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE
OF QUEBEC

Order No. 44-Sp-IA

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Québec.

Meeting of Wednesday, November 16th, 1949, held in the office of the Dairy Industry Commission, in Montréal at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Dr Émile Nadeau, President, Joseph Hébert, Omer-E. Milot, commissioners, Alphonse Savoie, secretary, C. A. Gamache, K.C., Legal adviser.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. Order No 44-Sp-I, published in the *Quebec Official Gazette* of June 3rd, 1944, is amended by replacing Article 1 by the following:

"1. The present Order applies to persons operating one or more pasteurizing plants for the fluid milk trade in the province outside the region of Montréal."

The present Order shall come into force on November 16th, 1949.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present Order in the next issue of the *Quebec Official Gazette*.

Signed: Messrs. Dr. ÉMILE NADEAU, president,

JOSEPH HÉBERT,
OMER-E. MILOT.

Certified: ALPHONSE SAVOIE,

The Secretary, Dairy Industry
Commission.

26184-o

DAIRY INDUSTRY COMMISSION OF THE PROVINCE
OF QUEBEC

Order No. 49-Sp-VI

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Québec.

Meeting of Wednesday, November 16th, 1949 held in the office of the Dairy Industry Commission, in Montréal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Dr Émile Nadeau, President, Joseph Hébert, Omer-E. Milot, commissioners, Alphonse Savoie, secretary, C. A. Gamache, K.C., Legal adviser.

Whereas paragraph 3, article 13 of the Dairy Products Act gives the Dairy Industry Commission, among other powers, that of regulating within the province the manner of purchasing, the purchase and the transportation of milk.

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

1. The present Order applies only to persons operating one or more pasteurizing plants for the fluid milk trade within the region of Montréal as defined in Order No. 1-48B published in the *Quebec Official Gazette* of January 17th, 1948.

2. In the present Order the word "quota" means the quantity of milk produced by a pro-

du troupeau d'un fournisseur-producteur et expédiée par lui à son usine de pasteurisation et à tout autre établissement laitier du 16 novembre de l'année précédente au 15 mars suivant, la dite quantité divisée par le nombre de jours compris dans cette période, soit 120 jours.

La preuve écrite d'expéditions de lait à tout autre établissement laitier doit être transmise avec diligence à l'usine de pasteurisation du producteur-fournisseur et celle-ci peut refuser les relevés fournis après le 20 mars de la même année.

3° Nul marchand de lait ou fabrique ne peut refuser de recevoir de ses fournisseurs-producteurs le lait que ceux-ci lui ont expédié ou consigné à moins que ce marchand de lait ou fabrique ne les ait avisé de n'en pas expédier pour une période déterminée. Cette période ne doit pas dépasser trois jours et un avis spécial est de rigueur pour chaque période de non-réception.

4. Cet avis doit être par écrit et expédié par la poste de façon à ce que les fournisseurs-producteurs le reçoivent au moins quarante-huit heures avant le jour fixé par le marchand de lait ou fabrique pour la non-réception du lait.

5° Il sera toutefois loisible à ce marchand de lait ou fabrique de confier cet avis aux camionneurs, mais dans ce cas ce marchand de lait ou fabrique sera responsable de la négligence de ses camionneurs de remettre auxdits fournisseurs-producteurs ledit avis dans le délai requis.

6° Lorsqu'il craint un surplus de lait et qu'il donne à ses fournisseurs-producteurs l'avis de non-réception mentionné ci-dessus, le marchand de lait ou fabrique devra répartir ledit surplus proportionnellement au quota de chaque producteur-fournisseur tel qu'établi à l'article 2 ci-dessus.

La présente ordonnance entre en vigueur le 16 novembre 1949.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de la publication de la présente ordonnance dans le prochain numéro de la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: MM. Dr ÉMILE NADEAU, président.

JULES COTÉ,
GILBERT MACMILLAN.

Certifié: ALPHONSE SAVOIE,
26184 Secrétaire.

ducer-supplier's herd and shipped by him to his pasteurizing plant or any other establishment from November 16th of the previous year to March 15th of the next year, the said quantity being divided by the number of days covered by that period, that is 120 days.

The written proof of milk shipments to other dairy establishment must be transmitted without delay to the pasteurizing plant of the producer-supplier, and it can be refused if the statements are submitted after March 20th of the same year.

3. No milk dealer or factory may refuse to accept the milk his producers-suppliers have sent him or left him, unless this milk dealer or factory has given them notice not to deliver him milk for a determined period. The said period must not exceed three days and a special notice must be given for each period of non-reception.

4. This notice must be in writing and sent through the mail, in due time for the producers-suppliers to receive it at least forty-eight hours before the day fixed by the milk dealer or factory for the non-reception of the milk.

5. The milk dealer or factory may, however, intrust this notice to his haulers, but in such a case said dealer or factory will be held responsible for the haulers' neglect to deliver to the producers-suppliers said notice within the fixed delay.

6. When he expects a surplus of milk and he gives to his producers-suppliers the non-reception notice mentioned above, the milk dealer shall divide the said surplus proportionally to the quota of each producer-supplier as established by article 2 of the present order.

The present order comes into force on November 16th, 1949.

The secretary of said Commission is charged with the publication of said order in the next issue of the *Quebec Official Gazette*.

(Signed): Messrs. Dr ÉMILE NADEAU, President.

JULES COTÉ,
GILBERT MACMILLAN.

Certified: ALPHONSE SAVOIE,
26184-o Secretary.

Département de l'Instruction publique

N° 1017-49

Québec, le 14 novembre 1949.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Rosemère, comté de Terrebonne, les lots 61, 67, 68 et 69 des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Rosemère, et de les annexer à la municipalité scolaire de la Ville de Sainte-Thérèse, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
26130-46-2 O. J. DESAULNIERS.

N° 1171-49.

Québec, le 10 novembre 1949.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de Como, dans le comté de Vaudreuil-Soulanges, en celui de "La municipalité scolaire catholique de Hudson", dans le même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
26116-46-2 O. J. DESAULNIERS.

Department of Education

No. 1017-49

Quebec, November 14, 1949.

Application is made to detach from the school municipality of Rosemère, county of Terrebonne, lots 61, 67, 68 and 69 of the official plan and book of reference for the parish of Rosemère, and to annex them to the school municipality of the town of Sainte-Thérèse same county.

26130-46-2 O. J. DESAULNIERS,
Superintendent of Education.

No. 1171-49.

Quebec, November 10, 1949.

Application is made to change the name of the school municipality of Como, in the county of Vaudreuil-Soulanges to that of "The Catholic School Municipality of Hudson" in the same county.

26116-46-2 O. J. DESAULNIERS,
Superintendent of Education.

N° 1148-49

Québec, le 15 novembre 1949.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Rosemère, dans le comté de Terrebonne, les lots 61, 67 à 76 inclusivement du cadastre officiel de Rosemère, et de les annexer à la municipalité scolaire de la Ville de Sainte-Thérèse, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction Publique,
26131-46-2-o O. J. DESAULNIERS.

No. 1148-49

Quebec, November 15, 1949.

Application is made to detach from the school municipality of Rosemère, in the county of Terrebonne, lots 61, 67 to 76 inclusively of the official cadastre for Rosemère, and to annex them to the school municipality of the Town of Sainte-Thérèse, same county.

O. J. DESAULNIERS,
26131-46-2 Superintendent of Education.

N° 863-49

Québec, le 15 novembre 1949.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Sacré-Cœur-de-Jésus, dans le comté de Beauce, la partie des lots 27 et 28 du rang VII, du canton de Tring et de les annexer à la municipalité scolaire de Sainte-Clotilde, dans le même comté.

Le Surintendant de l'Instruction Publique,
26132-46-2-o O. J. DESAULNIERS.

No. 863-49

Quebec, November 15, 1949.

Application is made to detach from the school municipality of Sacré-Cœur de-Jésus, in the county of Beauce, the part of lots 27 and 28 of range VII of the township of Tring and to annex them to the school municipality of Sainte-Clotilde, in the same county.

O. J. DESAULNIERS,
26132-46-2 Superintendent of Education.

N° 918-48.

Québec, le 18 novembre, 1949.

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur en conseil, par arrêté ministériel en date du 15 juin 1949, d'annexer le territoire de la municipalité scolaire de "Ruisseau-Arbour", dans le comté de Gaspé-Nord, à celle de Rivière à Claude, même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
26192-o O. J. DESAULNIERS.

No. 918-48.

Quebec, November 18, 1949.

His Honour the Lieutenant-Governor in Council has been pleased, by order in council dated the 15th of June, 1949, to annex the territory of the school municipality of "Ruisseau-Arbour", in the county of Gaspé-North, to that of Rivière à Claude, same county.

O. J. DESAULNIERS,
26192 Superintendent of Education.

N° 1120-49

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire du canton de Compton, dans le comté de Compton, les lots 20 et 21 du premier rang du canton de Compton et de les annexer à la municipalité scolaire de North Hatley, dans le comté de Stanstead.

Ce changement affectera les contribuables protestants seulement.
Le Surintendant de l'Instruction publique,
26195-47-2 O. J. DESAULNIERS.

No. 1120-49

Application is made to detach from the School Municipality of the Township of Compton, in the County of Compton, lots 20 and 21 of the first Range of the Township of Compton, and annex them to the School Municipality of North Hatley, in the County of Stanstead.

This change will affect the Protestant rate-payers only.
O. J. DESAULNIERS,
26195-47-2-o Superintendent of Education.

N° 482-48

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire du village de Jonquière, dans le comté de Chicoutimi, en celui de "Ville de Jonquière", même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
26196-47-2-o O. J. DESAULNIERS.

No. 482-48

Application is made to change the name of the school municipality of the village of Jonquière, in the county of Chicoutimi, into that of "Town of Jonquière", same county.

O. J. DESAULNIERS,
26196-47-2 Superintendent of Education.

Département des Terres et Forêts

Department of Lands and Forests

AVIS

Cadastre officiel du Canton de Malbaie, division d'enregistrement de Gaspé-Sud.

Avis est par la présente donné que les lots 1 à 17 Rang IV Sud et les lots 1 à 17 Rang V Sud sont amendés, les lots 1 à 20 Rang VI Sud et les lots 1 à 21 Rang VII Sud sont annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 9 novembre 1949.
Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
26164-o AVILA BÉDARD.

NOTICE

Official Cadastre of the Township of Malbaie Registration Division of Gaspé-South.

Notice is hereby given that lots 1 to 17 Range IV South, and lots 1 to 17 Range V South are amended, lots 1 to 20 Range VI South and lots 1 to 21 Range VII South are cancelled in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, November the 9th, 1949.
Department of Lands and Forest,
Cadastral Branch,
26164-o AVILA BÉDARD,
Deputy-Minister.

AVIS

Cadastre officiel du Village de l'Assomption
Division d'Enregistrement de l'Assomption.

Avis est par la présente donné que, une partie des lots 221, 223 et 436 est annulée et le lot 437 est ajouté, en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 30 septembre 1949.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

26176-o

NOTICE

Official Cadastre of the Village of L'Assomption
Registration Division of L'Assomption.

Notice is hereby given that part of lots 221, 223 and 436 is cancelled and lot 437 is added, in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Québec, September the 30th, 1949.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

26176-o

Département du Travail

Department of Labour

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire des Boulangeries et Pâtisseries du Comté de Drummond, établi en exécution du décret numéro 1057 du 22 septembre 1949, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en Conseil numéro 1278 du 17 novembre 1949, section "D", de prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés régis par ledit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 6 juillet 1950; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné.

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1057 doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 1057 doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit \$40.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1057 doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formulaires de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au comité paritaire le ou avant le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the Comité paritaire des Boulangeries et Pâtisseries du Comté de Drummond, formed under decree number 1057 of September 22, 1949, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 1278 of November 17, 1949, part "D", to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the mode and rate hereinafter mentioned.

1. Assessments

The period of levy extends from the date of publication of the present by-law in the *Quebec Official Gazette* to July 6, 1950; the said levy is laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 1057, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll for the employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the said decree, number 1057, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen, i.e. \$40.00 per week.

c) The employees governed by the said decree, number 1057, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration.

2. Mode of Collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete his report, sign and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction on the latter's wages.

The professional employer shall file his monthly report with the Parity Committee on or before the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and

payables au comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé, par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du comité paritaire des Boulangeries et Pâtisseries du comté de Drummond, pour la période comprise entre le 1er novembre 1949 et le 6 juillet 1950.

LE COMITÉ PARITAIRE DES BOULANGERS ET PÂTISSIERS DU COMTÉ DE DRUMMOND
Siège social 132 rue Hériot, Drummondville

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er novembre 1949 et le 6 juillet 1950.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$340.00
Artisans.....	120.00
Salariés.....	340.00
	<hr/>
	\$800.00

Déboursés:

Frais d'administration et d'observance du décret versés au Comité Paritaire de l'industrie de la construction pour les comtés de Drummond, Arthabaska et la ville de Nicolet.....	\$340.00
Dépenses diverses.....	340.00
Jetons de présence aux membres du Comité.....	120.00
	<hr/>
	\$800.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 26 novembre 1949. 26199-0

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité paritaire du Commerce de Gros et de Détail de Rimouski, établi en exécution du décret numéro 1721, du 16 décembre 1948, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 1278 du 17 novembre 1949, section "F", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans, des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 31 octobre 1950; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné.

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1721 doivent verser au comi-

the sums payable to the Parity Committee by his employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The levy enacted by the present by-law is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, he will be given five days' notice to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. Financial Report

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of his financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Comité paritaire des Boulangeries et Pâtisseries du Comté de Drummond for the period between November 1, 1949 and July 6, 1950.

COMITÉ PARITAIRE DES BOULANGERS ET PÂTISSIERS DU COMTÉ DE DRUMMOND
Head office: 132 Heriot street, Drummondville

Estimate of the receipts and disbursements for the period between November 1, 1949 and July 6, 1950.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers.....	\$340.00
Artisans.....	120.00
Employees.....	340.00
	<hr/>
	\$800.00

Disbursements:

Administration expenses remitted to the Building Trades Joint Committee for the counties of Drummond, Arthabaska and the town of Nicolet.....	\$340.00
Miscellaneous expenses.....	340.00
Committee members' attendance fees..	120.00
	<hr/>
	\$800.00

GÉRARD TREMBLAY,

Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, November 26, 1949. 26199-6

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Wholesale and Retail Trade Joint Committee of Rimouski, formed under decree No. 1721 of December 16, 1948, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 1278 of November 17, 1949, part "F", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act, to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy extends from the date of publication of the present by-law in the *Quebec Official Gazette* to October 31, 1950; such levy is laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 1721, shall pay to the Parity

et paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret (salaires fixes, pourcentages, allocations, commissions ou bonis payés).

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 1721 doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit trente (30.00) dollars par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1721 doivent verser au comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération (salaire fixe, pourcentage, commission, allocation ou bonis).

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au comité paritaire le ou avant le vingt (20) du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé un état des recettes et des déboursés probables prévus par le comité paritaire du Commerce de Gros et de Détail de Rimouski pour la période comprise entre le premier novembre 1949 et le 31 octobre 1950.

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er novembre 1949 et le 31 octobre 1950.

Recettes :

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$1,700.00
Salariés.....	1,700.00
Artisans.....	400.00
	\$3,800.00

Déboursés:

Salaires:	
Secrétaire.....	\$900.00
Inspecteur.....	1,800.00

Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their payroll as regards the employees governed by the said decree (regular wages, percentages, allocations, commissions or bonuses paid).

b) The artisans governed by the said decree, number 1721, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen, i.e., thirty (30) dollars per week.

c) The employees governed by the said decree, number 1721, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration (regular wages, percentages, commissions, allocations or bonuses).

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete his report, sign and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction on the latter's wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 20th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five days' notice shall given to them to fulfil their obligations towards the Parity Committee.

3. Financial Report

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Wholesale and Retail Trade Joint Committee of Rimouski for the period between November 1, 1949, and October 31, 1950.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between November 1, 1949, and October 31, 1950.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers.....	\$1,700.00
Employees.....	1,700.00
Artisans.....	400.00
	\$3,800.00

Disbursements:

Wages:	
Secretary.....	\$ 900.00
Inspector.....	1,800.00

Loyer de bureau	120.00	Office rent	120.00
Frais légaux	100.00	Legal fees	100.00
Papeterie, impressions, timbres, télé- phones, télégrammes	140.00	Stationery, printing, postage, tele- phone, telegrams	140.00
Vérification des livres	125.00	Auditing	125.00
Assurances et frais de cautionnement .	5.00	Insurance and fidelity bond	5.00
Jetons de présence aux membres du Comité	360.00	Members' attendance fees	360.00
Publicité	50.00	Publicity	50.00
Dépenses diverses et imprévues	200.00	Various and unforeseen expenses	200.00
	\$3,800.00		\$3,800.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 26 novembre 1949 26199-0

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, November 26, 1949. 26199-0

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux établissements commerciaux de la ville de Rimouski, rendue obligatoire par le décret numéro 1721 du 16 décembre 1948 lui ont présenté une requête à l'effet de modifier ledit décret de la façon suivante:

1° Le paragraphe "ii" suivant sera ajouté après le paragraphe "i" de l'article I:

"ii) *Teneur de livres*: Le terme "teneur de livres" désigne tout employé de l'un ou l'autre sexe qui a charge de la tenue des livres et comptes d'un établissement commercial et qui fait la balance de preuve à la fin de chaque mois."

2° L'alinéa 3 du paragraphe "a" de l'article III sera remplacé par les suivants:

"3) *Pharmacies*: La semaine normale de travail dans ces établissements est de 54 heures répartie au choix de l'employeur.

4) Au moins une (1) heure doit être accordée aux employés pour les repas."

3° Les mots et l'alinéa suivants seront ajoutés à l'article VI:

"Lorsque les fêtes religieuses mentionnées plus haut tombent un dimanche, le lundi suivant sera chômé.

Note: A l'occasion du Congrès Eucharistique de 1950 à Rimouski, une journée de congé sera accordée aux employés après entente entre les employeurs et ces derniers quant à la date dudit congé."

4° L'article VII sera remplacé par le suivant:

"VII. *Salaires minima*: Les salaires minima suivants doivent être payés sur une base hebdomadaire à chaque employé des catégories ci-après mentionnées:

	<i>Salaires hebdomadaires</i>	
	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>
Comptable	\$41.00	
Chef de section	36.00	
Teneur de livres:		
Première semaine	19.00	\$16.00
Première année	23.00	18.00
Deuxième année	27.00	20.00
Troisième année	33.00	23.00
Commis de magasin et employés de bureaux:		
Première semaine	\$18.00	\$14.75
Première année	22.00	16.75
Deuxième année	26.00	18.75
Troisième année	31.00	20.75
Livreur: camion	28.00	

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the commercial establishments of the town of Rimouski, rendered obligatory by the decree number 1721 of December 16, 1948, have submitted to him a request to amend the said decree as follows:

1. The following subsection "ii" will be added after subsection "i" of section I:

"ii) *Bookkeeper*: The word "bookkeeper" means any male or female employee in charge of the keeping of books and accounts of a commercial establishment and who does the trial balance at the end of each month."

2. The paragraph 3 of subsection "a" of section III will be replaced by the following ones:

"3) *Drugstores*: The standard work week in these establishments is one of 54 hours distributed as the employer chooses.

4) A minimum of one (1) hour shall be granted to the employees for meals."

3. The following words and paragraph will be added to section VI:

"When the above mentioned religious holidays fall on Sunday, the following Monday is kept as a holiday.

Note: On the occasion of the 1950 Eucharistic Congress at Rimouski, a holiday with pay shall be given to the employees, the date of which to be set by agreement between employers and employees."

4. Section VII will be replaced by the following:

"VII. *Minimum wages*: The following minimum wages shall be paid on a weekly basis to every employee of the categories hereafter mentioned:

	<i>Weekly wages</i>	
	<i>Male</i>	<i>Female</i>
Accountant	\$41.00	
Section head-clerk	36.00	
Bookkeeper:		
First week	19.00	\$16.00
First year	23.00	18.00
Second year	27.00	20.00
Third year	33.00	23.00
Store clerk and office employee:		
First week	18.00	14.75
First year	22.00	16.75
Second year	26.00	18.75
Third year	31.00	20.75
Delivery man—truck	28.00	

Aide-livreur pour objets pesant moins de 25 lbs.	19.00	Delivery man's helper: For articles weighing less than 25 lbs.	19.00
Aide-livreur pour objets pesant 25 lbs et plus.	24.00	For articles weighing 25 lbs and more.	24.00
Livreur: voiture à traction animale.	19.00	Deliveryman—horse drawn vehicle.	19.00
Commis-Boucher.	36.00	Butcher clerk.	36.00
Aide-Commis-Boucher:		Assistant butcher-clerk:	
Première semaine.	18.00	First week.	18.00
Première année.	22.00	First year.	22.00
Deuxième année.	26.00	Second year.	26.00
Troisième année.	31.00	Third year.	31.00
Homme d'ouvrage général:		Common worker—under	
Moins de 19 ans.	19.00	19 years of age.	19.00
19 ans et plus.	28.00	19 and over.	28.00
Messenger avec bicyclette fournie et entretenue par l'employeur.	10.00	Messenger — bicycle supplied and repaired by the employer	10.00
Messenger: bicyclette fournie et entretenue par l'employé.	12.00	Messenger-bicycle supplied and repaired by the employee.	12.00
	<i>l'heure</i>		
Surnuméraires et supplémentaires.	0.52	Occasional and extra employees	<i>per hour</i> 0.37

5° Les mots suivants seront ajoutés au paragraphe "f" de l'article VIII:
"pourvu qu'il y consacre plus de 50% de son temps."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 26 novembre 1949. 26199-o

5. The following words will be added to subsection "f" of section VIII:
"providing that more than 50% of his working time be spent in that occupation."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour,

Department of Labour,
Quebec, November 26, 1949. 26199-o

Sièges sociaux

ETIENNE HALLÉ INCORPORÉE
ETIENNE HALLÉ INCORPORATED

Avis est donné que la Compagnie susmentionnée, constituée en compagnie le 22 août 1949, a établi son siège social au numéro 2, rue Dorval, Lévis, Qué., Can.
Daté à Lévis, ce 14 novembre 1949.

Le Président,
ROLLAND HALLÉ.

26165-o

Canada, province de Québec, district de Québec.

(Ex-Parte)
MICHAUD & SIMARD INC.

Avis de situation du bureau principal de la compagnie

Avis est donné que la Compagnie "Michaud & Simard Inc.", constituée en corporation par lettres patentes en date du 22 juin 1946, et ayant son bureau principal dans la Cité de Québec, a établi son bureau au numéro 401 de la rue Arago en la dite Cité de Québec.

A compter de la date du présent avis, le dit bureau est constitué par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Québec, ce 10ième jour de février 1949.

(Seau)

Le Président,
M. MICHAUD.

26166-o

Head Offices

ETIENNE HALLÉ INCORPORÉE
ETIENNE HALLÉ INCORPORATED

Notice is given that the above mentioned company, incorporated as such on the 22nd of August, 1949, has established its head office at No. 2 Dorval street Lévis, Qué., Can.

Dated at Lévis, this 14th day of November, 1949.

ROLLAND HALLÉ,
President.

26165

Canada, Province of Quebec, District of Quebec

(Ex-Parte)
MICHAUD & SIMARD INC.

Notice of Situation of the Company's Head Office

Notice is given that the company "Michaud & Simard Inc." incorporated by letters patent bearing date the 22nd day of June, 1946, and having its head office in the city of Quebec, has established its office at number 401 Arago Street, in said city of Quebec.

From and after the date of the present notice, the said office will be considered by the company as being its head office.

Given at Quebec, this 10th day of February, 1949.

(Seal)

M. MICHAUD,
President.

26166

AVIS DE SITUATION DE SIÈGE SOCIAL

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Sinclair Radio Company Limited", incorporée par lettres patentes en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec en date du 27 mars 1930, a établi son bureau à 4135 Boulevard St-Laurent, Montréal. (Sceau)

SINCLAIR RADIO COMPANY LIMITED,
Par le Président,
26167 N. A. SINCLAIR.

Canada, province de Québec, district de Québec

BEL-TONE SHOE COMPANY, LIMITED

Avis est donné que "Bel-Tone Shoe Company, Limited", constituée en corporation par lettres patentes émises par le Lieutenant-gouverneur de la Province de Québec en date du treizième jour d'avril 1948 et ayant son principal bureau en la cité de Québec, district de Québec, a transporté son bureau du N° 144½ rue Morin, au Centre Industriel N° 5, St-Malo.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau sera considéré par la Compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Québec, P.Q., ce dix-huitième jour de novembre 1949.

(Sceau)

Le Secrétaire,
26169-o MAURICE BOULANGER, C.A.

NOTICE OF THE SITUATION OF HEAD OFFICE

Notice is hereby given that "Sinclair Radio Company Limited" incorporated by Letters Patent under Part I of the Quebec Companies' Act on the 27th day of March, 1930, has established its office at 4135 St. Lawrence Boulevard, Montreal.

(Seal)

SINCLAIR RADIO COMPANY LIMITED,
Per N. H. SINCLAIR,
26167-o President.

Canada, Province of Québec, District of Québec

BEL-TONE SHOE COMPANY, LIMITED

Notice is hereby given that "Bel-Tone Shoe Company, Limited", incorporated by letters patent issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Québec, under date the thirteenth day of April, 1948, and having its head office in the city of Québec, district of Québec, has moved its office from N° 144½ Morin street, to the Industrial Centre No. 5, St-Malo.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given at Québec, P.Q., this eighteenth day of November, 1949.

(Seal)

MAURICE BOULANGER, C.A.,
26169 Secretary.

AVIS DE LA SITUATION DU BUREAU PRINCIPAL DE "HECTOR AUGER LIMITÉE"

Avis est donné que la compagnie "Hector Auger Limitée", constituée en corporation par lettres patentes en date du 2 novembre 1949, et ayant son bureau principal dans la cité des Trois-Rivières, a établi son bureau au numéro 783 de la Bonaventure, en la cité des Trois-Rivières.

A compter de la date du présent avis, le dit bureau est considéré comme étant son principal bureau.

Donné aux Trois-Rivières ce 12ième jour de novembre 1949.

HECTOR AUGER LIMITÉE,
Le Secrétaire,
26193-o MARCEL AUGER.

NOTICE OF SITUATION OF HEAD OFFICE OF "HECTOR AUGER LIMITÉE"

Notice is hereby given that the company "Hector Auger Limitée", incorporated by letters patent bearing date the 2nd day of November, 1949, and having its head office in the city of Trois-Rivières, has established its office at No. 783 Bonaventure street, in the city of Trois-Rivières.

From and after the date of the present notice, the said office shall be considered by the company as being its head office.

Given at Trois-Rivières, this 12th day of November, 1949.

HECTOR AUGER LIMITÉE,
MARCEL AUGER,
26193 Secretary.

Soumissions

CORRECTION

MUNICIPALITÉ DU VILLAGE D'AMQUI

A la page 2681 de la *Gazette officielle de Québec* du 19 novembre 1949, on est prié de lire que l'échéance du 1er janvier 1965 pour l'émission de \$60,000 d'obligations de la municipalité du village d'Amqui est de \$40,500.

26155A-X-o

CORRECTION

VILLE DE RIMOUSKI

Dans la partie anglaise de l'avis de demande de soumissions de la ville de Rimouski, paru à la page 2686 de la *Gazette officielle de Québec*, du 19 novembre, on est prié de lire à la neuvième ligne du premier paragraphe: "avec intérêt à un taux de 3% par année".

26182-o

Tenders

CORRECTION

MUNICIPALITY OF THE VILLAGE OF AMQUI

On page 2681 of the *Quebec Official Gazette* of November 19, 1949, please read that the maturity of Januray 1st, 1965 for the \$60,000 bond issue of the municipality of the Village of Amqui is for \$40,500.

26155A-X-o

CORRECTION

TOWN OF RIMOUSKI

In the english version of the call for tender of the Town of Rimouski, which appeared on page 2686 of the *Quebec Official Gazette* of November 19, 1949, please read at the ninth line of the first paragraph: "with interest at a rate of 3% per annum".

26182-o

Province de Québec

CANTON CHATHAM
(COMTÉ D'ARGENTEUIL)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, à Lachute, jusqu'à 8 heures p.m., mardi, le 13 décembre 1949, pour l'achat de \$288,000 d'obligations du Canton Chatham, comté d'Argenteuil, datées du 1er janvier 1950 et remboursables par séries du 1er janvier 1951 au 1er janvier 1965 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par année, payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — 15 ans — \$288,000

Année	Capital
1er janvier 1951	\$ 3,500.00
1er janvier 1952	3,500.00
1er janvier 1953	3,500.00
1er janvier 1954	4,000.00
1er janvier 1955	4,000.00
1er janvier 1956	4,000.00
1er janvier 1957	4,000.00
1er janvier 1958	4,500.00
1er janvier 1959	4,500.00
1er janvier 1960	4,500.00
1er janvier 1961	5,000.00
1er janvier 1962	5,000.00
1er janvier 1963	5,000.00
1er janvier 1964	5,500.00
1er janvier 1965	227,500.00

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Lachute.

Lesdites obligations pourront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant total de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi le 13 décembre 1949, à 8 heures p.m., à la salle du conseil du Canton Chatham, à Lachute.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Canton Chatham, comté d'Argenteuil, ce 24ème jour de novembre 1949.

Le Secrétaire-trésorier,
JACQUES BEAUDOIN, N.P.
Lachute, P.Q.

26200-o

Province de Québec

PAROISSE DE L'ÎLE-PERROT
(Comté de Vaudreuil)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le sous-

Province of Quebec

TOWNSHIP OF CHATHAM
(COUNTY OF ARGENTEUIL)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, at Lachute, up to 8 o'clock p.m., Tuesday, the 13th day of December, 1949, for the purchase of \$288,000 of bonds of the Township of Chatham, county of Argenteuil, dated the 1st of January, 1950, and redeemable serially from the 1st of January, 1951, to the 1st of January 1965, inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually the 1st of January and 1st of July of each year. The rate of interest may be the same for the total issue or may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Table of redemption — 15 years — \$288,000

Year	Capital
January 1st, 1951	\$ 3,500.00
January 1st, 1952	3,500.00
January 1st, 1953	3,500.00
January 1st, 1954	4,000.00
January 1st, 1955	4,000.00
January 1st, 1956	4,000.00
January 1st, 1957	4,000.00
January 1st, 1958	4,500.00
January 1st, 1959	4,500.00
January 1st, 1960	4,500.00
January 1st, 1961	5,000.00
January 1st, 1962	5,000.00
January 1st, 1963	5,000.00
January 1st, 1964	5,500.00
January 1st, 1965	227,500.00

Capital and interest will be payable at the bank mentioned in the loan procedure, at Montreal, Quebec or at Lachute.

The said bonds may be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, on any interest maturity date, under the provisions of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941; however, if such redemption be partial, the bonds to be redeemed will be called in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the total amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, the 13th day of December, 1949, at 8 o'clock p.m., in the Council Hall of the Township of Chatham, at Lachute.

The Council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Township of Chatham, county of Argenteuil, this 24th day of November, 1949.

JACQUES BEAUDOIN, N.P.,
Secretary-Treasurer.
Lachute, P.Q.

26200

Province of Quebec

PARISH OF ÎLE-PERROT
(County of Vaudreuil)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, at the postal address,

signé, à l'adresse postale, Brucy, Ile-Perrot, comté de Vaudreuil, jusqu'à 8 heures p.m., lundi le 12 décembre 1949, pour l'achat de \$25,000 d'obligations de la paroisse de l'Ile-Perrot, datées du 1er janvier 1950 et remboursables par séries du 1er janvier 1951 au 1er janvier 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par année, payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Talbeau d'amortissement — \$25,000 — 20 ans

Année	Capital
1er janvier 1951	\$1,000.00
1er janvier 1952	1,000.00
1er janvier 1953	1,000.00
1er janvier 1954	1,000.00
1er janvier 1955	1,000.00
1er janvier 1956	1,000.00
1er janvier 1957	1,000.00
1er janvier 1958	1,000.00
1er janvier 1959	1,000.00
1er janvier 1960	1,000.00
1er janvier 1961	1,500.00
1er janvier 1962	1,500.00
1er janvier 1963	1,500.00
1er janvier 1964	1,500.00
1er janvier 1965	1,500.00
1er janvier 1966	1,500.00
1er janvier 1967	1,500.00
1er janvier 1968	1,500.00
1er janvier 1969	1,500.00
1er janvier 1970	1,500.00

Brucy, Ile-Perrot, county of Vaudreuil, up to 8 o'clock p.m., Monday, the 12th of December, 1949, for the purchase of \$25,000 of bonds of the parish of Ile-Perrot, dated the 1st of January, 1950 and redeemable serially from the 1st of January, 1951, to the 1st of January, 1970, inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually the 1st of January and 1st of July of each year. The rate of interest may be the same for the total issue or may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Table of Redemption — \$25,000 — 20 years

Year	Capital
1st January 1951	\$1,000.00
1st January 1952	1,000.00
1st January 1953	1,000.00
1st January 1954	1,000.00
1st January 1955	1,000.00
1st January 1956	1,000.00
1st January 1957	1,000.00
1st January 1958	1,000.00
1st January 1959	1,000.00
1st January 1960	1,000.00
1st January 1961	1,500.00
1st January 1962	1,500.00
1st January 1963	1,500.00
1st January 1964	1,500.00
1st January 1965	1,500.00
1st January 1966	1,500.00
1st January 1967	1,500.00
1st January 1968	1,500.00
1st January 1969	1,500.00
1st January 1970	1,500.00

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Ste-Anne-de-Bellevue.

Lesdites obligations pourront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant total de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi le 12 décembre 1949, à 8 heures p.m., à la salle municipale de l'Ile-Perrot.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Ile-Perrot, comté de Vaudreuil, ce 22ème jour de novembre 1949.

Le Secrétaire-trésorier,
J.-P. ANGRIGNON.

26183-o

Province de Québec

VILLAGE DE VAL-DAVID
(Comté de Terrebonne)

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Ste-Anne-de-Bellevue.

The said bonds may be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, on any interest maturity date, under the provisions of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941; however if such redemption be partial, the bonds to be redeemed will be called in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the total amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the council to be held on Monday, the 12th of December, 1949, at 8 o'clock p.m., in the municipal hall of Ile-Perrot.

The council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Ile-Perrot, county of Vaudreuil, this 22nd day of November, 1949.

J. P. ANGRIGNON,
Secretary-Treasurer.

26183

Province of Quebec

VILLAGE OF VAL-DAVID
(County of Terrebonne)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumission pour obligations" seront reçues par le soussigné, au bureau du secrétaire-trésorier à Val-David, comté de Terrebonne, jusqu'à 8 heures p.m., mercredi le 14 décembre 1949, pour l'achat de \$65,000 d'obligations du village de Val-David, datées du 1er juillet 1949 et rem-

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, at the office of the Secretary-Treasurer at Val-David, county of Terrebonne, up to 8 o'clock p.m., Wednesday the 14th of December 1949, for the purchase of \$65,000 of bonds of the village of Val-David, dated the 1st of July, 1949, and redeemable se-

boursables par séries du 1er juillet 1950 au 1er juillet 1964, inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par année, payable semi-annuellement les 1er janvier et 1er juillet de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant :

Tableau d'amortissement—\$65,000—15 ans

Année	Capital
1er juillet 1950.	\$1,000.00
1er juillet 1951.	1,000.00
1er juillet 1952.	1,000.00
1er juillet 1953.	1,000.00
1er juillet 1954.	1,000.00
1er juillet 1955.	1,000.00
1er juillet 1956.	1,000.00
1er juillet 1957.	1,000.00
1er juillet 1958.	1,500.00
1er juillet 1959.	1,500.00
1er juillet 1960.	1,500.00
1er juillet 1961.	1,500.00
1er juillet 1962.	1,500.00
1er juillet 1963.	1,500.00
1er juillet 1964.	48,000.00

rially from the 1st of July, 1950, to the 1st of July, 1964 inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually the 1st of January and 1st of July of each year. The rate of interest may be the same for the total issue or may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Table of Redemption—\$65,000—15 years

Year	Capital
1st July 1950	\$1,000.00
1st July 1951	1,000.00
1st July 1952	1,000.00
1st July 1953	1,000.00
1st July 1954	1,000.00
1st July 1955	1,000.00
1st July 1956	1,000.00
1st July 1957	1,000.00
1st July 1958	1,500.00
1st July 1959	1,500.00
1st July 1960	1,500.00
1st July 1961	1,500.00
1st July 1962	1,500.00
1st July 1963	1,500.00
1st July 1964	48,000.00

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, à Montréal, à Québec ou à Ste-Agathe-des-Monts, comté de Terrebonne.

Lesdites obligations pourront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant total de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mercredi le 14 décembre 1949, à 8 heures p.m., à la salle du conseil municipal.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Val-David, comté de Terrebonne, ce 18ème jour de novembre 1949.

26168-o Le Secrétaire-trésorier,
J.-ARTHUR ST-LOUIS.

Province de Québec

COMMISSION SCOLAIRE DE
ST-MATHIAS-DE-CABANO
(Comté de Témiscouata)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, à Cabano, comté de Témiscouata, jusqu'à 6 heures p.m., mercredi le 14 décembre 1949, pour l'achat de \$55,000 d'obligations de la commission scolaire de St-Mathias-de-Cabano, datées du 1er septembre 1949 et remboursables par séries du 1er septembre 1950 au 1er septembre 1959 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par année payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant :

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal Quebec or at Ste-Agathe-des-Monts, county of Terrebonne.

The said bonds may be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, on any interest payment date, under the provisions of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941; however, if such redemption be partial, the bonds to be redeemed will be called in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the total amount of the loan, and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Wednesday the 14th of December, 1949, at 8 o'clock p.m., in the municipal council hall.

The council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Val-David, county of Terrebonne, this 18th day of November, 1949.

26168 J. ARTHUR ST-LOUIS,
Secretary-Treasurer.

Province of Quebec

SCHOOL COMMISSION OF
ST-MATHIAS-DE-CABANO
(County of Témiscouata)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, at Cabano, county of Témiscouata, up to 6 o'clock P.M., Wednesday the 14th day of December, 1949, for the purchase of \$55,000 of bonds of the School Commission of St-Mathias-de-Cabano, dated the 1st of September, 1949, and redeemable serially from the 1st of September, 1950 to the 1st of September, 1959, inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually the 1st of March and 1st of September of each year. The rate of interest may be the same for the total issue or may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Tableau d'amortissement—\$55,000—10 ans

Année	Capital
1er septembre 1950	x\$15,500.00
1er septembre 1951	x 16,000.00
1er septembre 1952	2,500.00
1er septembre 1953	2,500.00
1er septembre 1954	2,000.00
1er septembre 1955	3,000.00
1er septembre 1956	3,000.00
1er septembre 1957	3,000.00
1er septembre 1958	3,000.00
1er septembre 1959	3,500.00

Les x indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$27,764.40 accordé par le Secrétaire de la Province et payable en deux versements de \$13,882.20 chacun, en 1950 et en 1951, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Cabano.

Les dites obligations pourront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, à toute échéance d'intérêt, au pair; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant total de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires qui sera tenue à la salle municipale de Cabano, le 14 décembre 1949, à 6½ heures p.m.

Les commissaires se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Daté à Cabano, ce 17ème jour de novembre 1949.

Le Secrétaire-trésorier,

J. O. BIGUÉ.

26194-o

Province de Québec

VILLE DE FARNHAM
(COMTÉ DE MISSISQUOI)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, à son bureau à l'Hôtel de Ville, jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 12 décembre 1949, pour l'achat de \$95,000 d'obligations de la Ville de Farnham, comté de Missisquoi, datées du 15 septembre 1949 et remboursables par séries du 15 septembre 1950 au 15 septembre 1969 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par année, payable semi-annuellement les 15 mars et 15 septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant.

Tableau d'amortissement — \$95,000 — 20 ans

Année	Capital
15 septembre 1950	\$ 3,500.00
15 septembre 1951	3,500.00
15 septembre 1952	3,500.00
15 septembre 1953	3,500.00
15 septembre 1954	4,000.00

Table of Redemption—\$55,000—10 years

Year	Capital
1st September 1950	x\$15,500.00
1st September 1951	x 16,000.00
1st September 1952	2,500.00
1st September 1953	2,500.00
1st September 1954	3,000.00
1st September 1955	3,000.00
1st September 1956	3,000.00
1st September 1957	3,000.00
1st September 1958	3,000.00
1st September 1959	3,500.00

The letters x indicate the years during which annual payments of a total grant of \$27,764.40 from the Provincial Secretary and payable in two instalments of \$13,882.20 each, in 1950 and in 1951, will be received and applied to the use of this loan.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Cabano.

The said bonds may be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, on any interest maturity date, under the provisions of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941; however if such redemption be partial, the bonds to be redeemed will be called in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the total amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the Commissioners to be held in the Municipal Hall at Cabano, on the 14th of December, 1949, at 6.30 o'clock P.M.

The Commissioners do not bind themselves to accept the highest nor any of the tenders.

Dated at Cabano this 17th day of November 1949.

J. O. BIGUÉ,

Secretary-Treasurer.

26194.

Province of Quebec

TOWN OF FARNHAM
(COUNTY OF MISSISQUOI)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for Bonds" will be received by the Undersigned, at his office in the Town Hall, up to 8 o'clock p.m., Monday, the 12th of December, 1949, for the purchase of \$95,000 of bonds of the Town of Farnham, county of Missisquoi, dated the 15th of September, 1949, and redeemable serially from the 15th of September, 1950, to the 15th of September 1969 inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually the 15th of March and 15th of September of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or may vary according to maturities. The table of redemption is as follows.

Table of redemption — \$95,000 — 20 years

Year	Capital
September 15th, 1950	\$ 3,500.00
September 15th, 1951	3,500.00
September 15th, 1952	3,500.00
September 15th, 1953	3,500.00
September 15th, 1954	4,000.00

15 septembre 1955	4,000.00	September 15th, 1955	4,000.00
15 septembre 1956	4,000.00	September 15th, 1956	4,000.00
15 septembre 1957	4,500.00	September 15th, 1957	4,500.00
15 septembre 1958	4,500.00	September 15th, 1958	4,500.00
15 septembre 1959	4,500.00	September 15th, 1959	4,500.00
15 septembre 1960	4,500.00	September 15th, 1960	4,500.00
15 septembre 1961	5,000.00	September 15th, 1961	5,000.00
15 septembre 1962	5,000.00	September 15th, 1962	5,000.00
15 septembre 1963	5,000.00	September 15th, 1963	5,000.00
15 septembre 1964	5,500.00	September 15th, 1964	5,500.00
15 septembre 1965	5,500.00	September 15th, 1965	5,500.00
15 septembre 1966	6,000.00	September 15th, 1966	6,000.00
15 septembre 1967	6,000.00	September 15th, 1967	6,000.00
15 septembre 1968	6,500.00	September 15th, 1968	6,500.00
15 septembre 1969	6,500.00	September 15th, 1969	6,500.00

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Farnham.

Lesdites obligations pourront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant total de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi le 12 décembre 1949, à 8 heures p.m., à la salle du conseil, à l'Hôtel de Ville.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Farnham, comté de Missisquoi, ce 18ème jour de novembre 1949.

Le Secrétaire-trésorier,
J. E. DELISLE.

26201-o

Province de Québec
VILLE DE HUNTINGDON

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, à Huntingdon, P.Q., jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 19 décembre 1949, pour l'achat de \$88,000 d'obligations de la Ville de Huntingdon, datées le 2 novembre 1949, et remboursables par séries du 2ème jour de novembre 1950 au 2ème jour de novembre 1964 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par année, payable semi-annuellement les 2 mai et 2 novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$88,000 — 15 ans

Année	Capital
2 novembre 1950	\$ 3,500.00
2 novembre 1951	3,500.00
2 novembre 1952	3,500.00
2 novembre 1953	3,500.00
2 novembre 1954	3,500.00
2 novembre 1955	3,500.00
2 novembre 1956	3,500.00
2 novembre 1957	3,500.00
2 novembre 1958	3,500.00
2 novembre 1959	3,500.00

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Farnham.

The said bonds may be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, on any interest maturity date, under the provisions of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941; however, if such redemption be partial, the bonds to be redeemed will be called in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the total amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday the 12th day of December, 1949, at 8 o'clock p.m., in the Council Hall, in the Town Hall.

The Council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Farnham, county of Missisquoi, this 18th day of November, 1949.

J. E. DELISLE,
Secretary-Treasurer.

26201

Province of Quebec
TOWN OF HUNTINGDON

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned, at Huntingdon, P.Q., up to 8 o'clock p.m., on Monday, December 19th, 1949, for the purchase of \$88,000.00 of bonds of the Town of Huntingdon, dated the second of November, 1949, and redeemable serially from the second day of November, 1950, to the second day of November, 1964, inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually on the second day of May and on the second day of November of each year. The rate of interest may be the same for the total issue or may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$88,000 — 15 years

Year	Capital
November 2nd, 1950	\$ 3,500.00
November 2nd, 1951	3,500.00
November 2nd, 1952	3,500.00
November 2nd, 1953	3,500.00
November 2nd, 1954	3,500.00
November 2nd, 1955	3,500.00
November 2nd, 1956	3,500.00
November 2nd, 1957	3,500.00
November 2nd, 1958	3,500.00
November 2nd, 1959	3,500.00

2 novembre 1960	3,500.00
2 novembre 1961	3,500.00
2 novembre 1962	3,500.00
2 novembre 1963	3,500.00
2 novembre 1964	39,000.00

November 2nd, 1960	3,500.00
November 2nd, 1961	3,500.00
November 2nd, 1962	3,500.00
November 2nd, 1963	3,500.00
November 2nd, 1964	39,000.00

Le capital et l'intérêt sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, à Huntingdon, Montréal ou à Québec, au choix du porteur.

Capital and interest are payable at Huntingdon, Montreal or Quebec at the holder's option, at the bank mentioned in the loan procedure.

Lesdites obligations pourront, en vertu des dispositions du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

These bonds may under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, be redeemed by anticipation in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed shall be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan and specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds, when delivered.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil de la ville de Huntingdon, qui sera tenue lundi, le 19 décembre 1949, à 8 heures p.m., dans l'édifice du comté, à Huntingdon, Qué.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council of the Town of Huntingdon, to be held on Monday, December 19th, 1949, at 8 o'clock p.m. in the County Building, Huntingdon, Que.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

The council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Donné à Huntingdon, Qué., ce 24ème jour de novembre 1949.

Given at Huntingdon, Que., this 24th day of November, 1949.

VILLE DE HUNTINGDON,

Le Secrétaire-trésorier,

E. C. MARTIN.

TOWN OF HUNTINGDON,

E. C. MARTIN,

Secretary-Treasurer.

26202

26202-o

AVIS REVISE

Province de Québec

CITÉ DE SHERBROOKE

Soumissions pour obligations

REVISED NOTICE

Province of Quebec

CITY OF SHERBROOKE

Tenders for Bonds

Avis public est, par les présentes, donné, que des soumissions achetées et endossées: "Soumission pour obligations" seront reçues par le soussigné jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 5 décembre 1949, pour l'achat de \$500,000 d'obligations de la Cité de Sherbrooke, émises sous l'autorité de son règlement No. 690 lesquelles obligations seront datées du 1er août 1949 et remboursables par séries du 1er août 1951 au 1er août 1964 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% par an, payable semi-annuellement les premier février et premier août de chaque année. Le taux d'intérêt offert peut être le même pour l'émission entière ou varier selon les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Public notice is hereby given that sealed tenders marked: "Tender for Bonds" shall be received by the undersigned until 8 p.m., Monday December 5th 1949, for the purchase of City of Sherbrooke bonds amounting to \$500,000 issued under authority of By-law No. 690, said bonds being dated August 1st 1949 and redeemable serially from August 1st 1951 to August 1st 1964 inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% per annum, payable semi-annually on the first day of February and August, each year. The rate of interest offered may be the same for te entire issue or vary according to maturities. The table of maturities is as follows:

<i>Année</i>	<i>Montant</i>
1er août 1951	\$ 10,500.00
1er août 1952	11,500.00
1er août 1953	11,500.00
1er août 1954	12,000.00
1er août 1955	12,000.00
1er août 1956	12,500.00
1er août 1957	13,000.00
1er août 1958	13,500.00
1er août 1959	14,000.00
1er août 1960	15,000.00
1er août 1961	14,500.00
1er août 1962	15,000.00
1er août 1963	16,000.00
1er août 1964	329,000.00
	<hr/>
	\$500,00.000

<i>Year</i>	<i>Amount</i>
August 1st 1951	\$ 10,500.00
August 1st 1952	11,500.00
August 1st 1953	11,500.00
August 1st 1954	12,000.00
August 1st 1955	12,000.00
August 1st 1956	12,500.00
August 1st 1957	13,000.00
August 1st 1958	13,500.00
August 1st 1959	14,000.00
August 1st 1960	15,000.00
August 1st 1961	14,500.00
August 1st 1962	15,000.00
August 1st 1963	16,000.00
August 1st 1964	329,000.00
	<hr/>
	\$500,000.00

Le capital et les intérêts sont payables à Sherbrooke, Montréal ou Québec, au choix du détenteur.

Ces obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec 1941, être rachetées par anticipation en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations, au moment de leur livraison.

La livraison des titres aura lieu dans le mois suivant l'adjudication.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance spéciale du Conseil Municipal qui sera tenue le 5 décembre 1949, à 8 heures p.m., dans la salle des délibérations du Conseil.

Le Conseil Municipal de la Cité de Sherbrooke ne s'engage pas à accepter la plus élevée ni aucune des soumissions.

Sherbrooke, Qué. le 15 novembre, 1949...

26146-46-2-o

Le Greffier,
ANT. DESLAURIERS.

Capital and interest are payable at Sherbrooke, Montreal or Quebec at the holder's option.

These bonds may, under authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec 1941, be redeemed by anticipation in whole or in part, at par, at any interest maturity date; however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds, when delivered.

The delivery of titles will be made within the month following the acceptance of the tender.

Tenders shall be opened and considered at a Special Meeting of the Municipal Council which will be held on December 5th 1949, at 8 p.m., in the Council Room.

The Municipal Council of the City of Sherbrooke does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Sherbrooke, this 15th day of November 1949.

26146-46-2-o

ANT. DESLAURIERS,
City Clerk.

Ventes pour taxes

Province de Québec — District de Chicoutimi

VILLE DE JONQUIERE

Avis public est, par les présentes donné que la Commission municipale de Québec par un arrêté en date du sept novembre 1949, a ordonné au soussigné, conformément aux dispositions de l'article 40-6A de la Loi de la Commission municipale de Québec (5, Geo. VI, ch. 44, section 8) de vendre les immeubles ci-dessous désignés pour satisfaire au paiement des arrérages de taxes dues à la corporation de la ville de Jonquière, avec intérêts et frais, et qu'en conséquence, les dits immeubles seront vendus par encan public, dans la salle du conseil de la ville de Jonquière, à l'Hôtel de Ville de Jonquière, le 15 DECEMBRE à ONZE heures de l'avant-midi.

Toutefois, seront exclus de la vente les immeubles sur lesquels les taxes devenues exigibles le ou avant le 1er janvier 1949, auront été payées avant le moment de la vente.

1.— Jos. P. Bergeron.— Un emplacement de forme irrégulière désigné au cadastre officiel du canton de Jonquière, formant partie du lot numéro 15-10 rang 4, et pouvant être décrit comme suit:

a) Un lopin de terre mesurant 25 pieds de front sur la ruelle, courant du sud au nord, et 35 pieds de largeur au bout de la profondeur qui est de 287 pieds pour le côté sud et de 294 pieds pour le côté nord, et borné: vers l'ouest, par une ruelle dans laquelle le propriétaire a le droit de passage à pieds ou en voiture, à perpétuité, pour lui et ses représentants, en l'entretenant au besoin; vers le nord, partie par le terrain ci-après décrit et partie par celui d'Ernest Morin et Bénoni Maltais ou représentants, à l'est ou vers l'est par la rivière aux Sables et vers le Sud par le terrain d'Alex Bouchard ou représentants.

b) Un autre lopin de terre de figure irrégulière, mesurant 57 pieds de profondeur de l'est à l'ouest, côté sud, 87 pieds de largeur du sud au nord, côté ouest, et 79 pieds de largeur entre l'extrémité est de la ligne ou borne sud et celle du nord de la ligne ou borne ouest, borné au nord, par le terrain ci-dessus décrit, vers l'ouest, par la ruelle ci-dessus mentionnée et des deux autres côtés, par le terrain des dits M.M. Morin et Maltais ou représentants, le tout sans garantie de mesure précise avec ensemble toutes les bâtisses y érigées, circonstances et dé-

Sales for Taxes

Province of Quebec — District of Chicoutimi

TOWN OF JONQUIERE

Public notice is hereby given that the Quebec Municipal Commission, by an order dated the seventh of November, 1949, has ordered the undersigned, pursuant to the provisions of section 40-6A of the Quebec Municipal Commission Act (5 Geo. VI, Chap. 44, section 8), to sell the immovables hereinbelow described, in payment of arrears of taxes due to corporation of the Town of Jonquière, with interest and costs, and that consequently the said immovables will be sold by public auction, in the Council room of the Town of Jonquière, in the Town Hall of Jonquière, on the FIFTEENTH day of DECEMBER, 1949, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

However, there will be excluded from the sale those immovables whereon taxes falling due on or before the 1st of January, 1949, shall have been paid before the sale.

1.— Jos. P. Bergeron: An emplacement of irregular figure, designated on the official cadastre for the township of Jonquière, forming part of lot number 15-10 range 4, and which may be described as follows:

a) A parcel of land measuring 25 feet in front on the lane running from south to north, and 35 feet in width at the end of the depth which is 287 feet for the south side and 294 feet for the north side, and bounded: on the west, by a lane in which the proprietor has right of way on foot and with vehicle, in perpetuity, for himself and his representatives, by maintaining it as and when needed; on the north, partly by the land herein-after described and partly by that of Ernest Morin and Bénoni Maltais or representatives, on the east or towards the east by the "aux Sables" river and on the south by the land of Alex Bouchard or representatives.

b) Another parcel of land of irregular figure, measuring 57 feet in depth from east to west south side, 87 feet in width from south to north, west side, and 79 feet in width between the eastern extremity of the south line or boundary and the northern extremity of the west line or boundary, bounded on the north, by the land hereinabove described, on the west by the lane above mentioned and on the other two sides, by the land of said Messrs Morin and Maltais or representatives, the whole without warranty as to exact measurement, together with

pendances, mais le tout sujet aux droits acquis par la ville de Jonquière.

2.— Ernest Belley: Un emplacement désigné au cadastre officiel du canton de Jonquière, comme faisant partie du lot numéro 21-A-114, rang 4, lequel terrain mesure 50 pieds de largeur du sud au nord sur une profondeur de 100 pieds de l'est à l'ouest, et est borné au nord par le lot 21-A-115, au sud par les lots 21-A-107 et 21-A-108, à l'est par le résidu dudit lot dont il forme partie, propriété de Xavier Tremblay, et à l'ouest par la rue St-Vallier, le tout avec bâtisses dessus construites, appartenances et dépendances.

Tous les lots ou parties de lots ci-dessus désignés seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y en a, et avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes et occultes, pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement.

La vente sera en outre sujette au droit de retrait et aux autres dispositions de la Loi de la Commission municipale de Québec.

Donné à Jonquière, ce 10ème jour de novembre 1949.

Le Greffier,
PAUL E. FORTIN.

26117-46-2-o

Province de Québec

VILLE DE POINTE-CLAIRE

Avis public est par les présentes donné, que les immeubles ci-dessous désignés, seront vendus à l'enchère publique, à DIX heures de l'avant-midi, (Heure normale), le LUNDI, DOUZE DÉCEMBRE mil neuf cent quarante-neuf (12 décembre 1949), en la Salle de l'Hôtel de Ville, Pointe-Claire, P.Q., pour satisfaire au paiement des taxes municipales, générales et spéciales, taxes scolaires, des intérêts et des frais encourus, à moins que ces taxes, frais et intérêts ne soient réglés avant la vente au bureau du Secrétaire-Trésorier de la Ville, 293 Bord du Lac, Pointe-Claire, P.Q.

all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies, but the whole subject to the acquired rights of the Town of Jonquière.

2.— Ernest Belley: An emplacement described on the official cadastre for the township of Jonquière as forming part of lot number 21-A-114, range 4, the said emplacement measures 50 feet in width from south to north by a depth of 100 feet from east to west, and is bounded on the north by lot 21-A-115, on the south by lots 21-A-107 and 21-A-108, on the east by the residue of the said lot of which it forms a part, the property of Xavier Tremblay, and on the west by St-Vallier street — the whole with buildings thereon erected, appurtenances and dependencies.

All the lots or parts of lots above described will be sold with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, if any, and with all the active and passive, apparent and unapparent servitudes affecting the same.

The purchase price of each of the said immovables will be payable immediately.

The sale shall, moreover, be subject to right of redemption and to the other provisions of the Quebec Municipal Commission Act.

Given at Jonquière, this 10th day of November, 1949.

PAUL E. FORTIN,
Clerk.

26117-46-2

Province of Quebec

TOWN OF POINTE-CLAIRE

Public notice is hereby given that the immoveable properties hereinafter described, will be sold by Public Auction at the Town Hall, Town of Pointe Claire, on MONDAY, DECEMBER, TWELFTH, Nineteen Hundred and Forty-Nine, (December 12th, 1949), at TEN o'clock in the morning, (Standard Time), for the payment of general and special municipal taxes, school taxes and interest, as given below, and the costs which may be subsequently incurred, unless before that date, the said taxes, interest and costs have been paid for at the Office of the Secretary-Treasurer of the Town, 293 Lakeshore Road, Pointe Claire, P.Q.

Cadastre de la Paroisse de Pointe-Claire — Cadastre of the Parish of Pointe-Claire

Noms des propriétaires Names of proprietors	Nos. de Cadastre Cadastre numbers	Taxes & int.
1.—Bastien, Mme. Mrs. T.	56-6-1; 56-6-2; 56-6-3	\$564.46
2.—Buchanan, Hugh	49-136	102.81
Buchanan, Hugh	49-137	102.81
3.—Deegan, A. S.	49-223	198.77
4.—Heap, Benjamin	58-257	142.84
5.—Leavesland Limited	49-155	270.67
6.—Lennen, J. J.	57-944	57.76
7.—Messier-Corbeil, Mme, Mrs T.	50-Pt.	26.17
<p>Cette parcelle de terrain étant partie du lot 50 de la Paroisse de Pointe-Claire, mesurant vingt-huit (28') pieds de largeur par vingt-cinq (25') pieds de profondeur, bornée en front par le Chemin Public, en arrière par le Lac St-Louis, d'un côté par les représentants de B. Dagenais et de l'autre côté par les représentants de A. Legault.</p> <p>This parcel of land being part of lot 50 of the Parish of Pointe Claire, measuring twenty-eight (28') feet in width by twenty-five (25') feet in depth, bounded to the front by the Public Road, to the rear by Lake St. Louis, on one side by the Representatives of B. Dagenais and on the other side by the Representatives of A. Legault.</p>		
8.—Sobey, Charles et and.	58-191	62.72
Valois Bay Heights		
9.—Wallace, John	56-31-N	347.81
<p>Cette parcelle de terrain étant la demie nord du lot 56-31, mesurant cinquante (50') pieds de largeur par deux cent cinquante (250') pieds de profondeur.</p> <p>This parcel of land being the north half of lot 56-31, measuring fifty (50') feet in width by two hundred and fifty (250') feet in depth.</p>		
10.—Wilson, Cecilia S.	58-326	332.18
Wilson, Cecilia S.	58-327	284.82
Wilson, Cecilia S.	58-328	284.80
Wilson, Cecilia S.	58-329	284.81

Donné en la Ville de Pointe-Claire, ce Sième jour de novembre 1949.
Copie certifiée.

26119-46-2-o Le Secrétaire-trésorier,
R. LABROSSE.

Given at the Town of Pointe Claire, this 8th day of November, 1949.
Certified copy.

26119-46-2-o R. LABROSSE,
Secretary-Treasurer.

VENTES PAR SHÉRIFS

SHERIFF'S SALES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LAND and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

ABITIBI

Province de Québec, District d'Abitibi, Cour Supérieure, N° V-1435 } DOMINIK MIKO-LICH, épicier de la Ville de Malartic, district d'Abitibi, contre MAURICE PINARD, mineur de la ville de Malartic district d'Abitibi, à savoir les lots Nos 244 et 245 du bloc 3 du canton Fournière, avec bâtisses dessus construites circonstances et dépendances, avec les servitudes actives et passives, sans exception ni réserves.

Province of Quebec, District of Abitibi, Superior Court, No. V-1435 } DOMINIK MIKO-LICH, grocer, of the town of Malartic, district of Abitibi; against MAURICE PINARD, miner, of the town of Malartic, district of Abitibi, to wit: lots Nos. 244 and 245 of Block 3 of the township Fournière—with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, with the active and passive servitudes, without any exception or reserve.

Pour être vendu à la porte de l'édifice où se tient les offices religieux à Malartic district d'Abitibi le VENDREDI NEUF DÉCEMBRE 1949 à ONZE heures de l'avant-midi.

To be sold at the door of the building where religious services are held at Malartic, district of Abitibi, on FRIDAY, DECEMBER NINE, 1949, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Le Shérif, Bureau du Shérif, FERDINAND GERVAIS. Amos 29 octobre 1949. 26029-44-2-o [Première insertion: 5 novembre 1949]

Sheriff's Office, Amos, October 29, 1949. 26029-44-2 [First insertion: November 5, 1949]

Province de Québec — District d'Abitibi Cour de Magistrat, N° 9340 } CROTEAU & FRERES LIMITEE, corps politique et incorporé ayant son principal siège d'affaire à Amos, district d'Abitibi, demandeur, vs ROMEO LEBLOND, de Senneterre, district d'Abitibi, défendeur.

Province of Quebec — District of Abitibi Magistrate's Court No. 9340 } CROTEAU & FRERES LIMITEE, a body politic and corporate, having its head office at Amos, district of Abitibi, plaintiff; vs ROMEO LEBLOND, of Senneterre, district of Abitibi, defendant.

Comme appartenant au défendeur le lot connu et désigné au plan et livre de renvoi du cadastre officiel du village de Senneterre comme étant le N° 6 du bloc 79, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

As belonging to the defendant. The lot known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference for the village of Senneterre, as being No. 6 of Block 79 — with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Senneterre, le MERCREDI, 14 DECEMBRE 1949, à DIX heures de l'avant-midi.

To be sold at the parochial church door of Senneterre, on WEDNESDAY, the FOURTEENTH of DECEMBER, 1949, at TEN o'clock in the forenoon.

Le Shérif, Bureau du Shérif, FERDINAND GERVAIS. Amos, 2 Novembre 1949. 26040-44-2-o [Première insertion: 5 novembre 1949]

Sheriff's Office, Amos, November, 2, 1949. 26040-44-2 [First insertion: November 5, 1949]

Cour Supérieure

Superior Court

Province de Québec, District de Chicoutimi, N° 9479 } WILFRID SIMARD, marchand du village de Grande-Baie, district de Chicoutimi, demandeur contre ADJUTOR BRUCHU, autrefois journalier de Grande-Baie, maintenant de Pendoit appelé Senneville, district d'Abitibi, défendeur.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, No. 9479 } WILFRID SIMARD merchant, of the village of Grande Baie, district of Chicoutimi, plaintiff; against ADJUTOR BROCHU, heretofore laborer of Grande-Baie, now of the place called Senneville, district of Abitibi, defendant.

A savoir les droits acquis sur le lot N° vingt trois (23) du rang un (1) du canton Senneville avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

To wit, the acquired rights on lot number twenty-three (23) range one (1) of the township of Senneville with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

Pour être vendu à la porte de l'église de Senneville le JEUDI 29 DÉCEMBRE 1949 à 2 heures de l'après-midi.

To be sold at the church door of Senneville, on THURSDAY, the 29th of DECEMBER, 1949, at TWO o'clock in the afternoon.

Le Shérif, Bureau du Shérif, FERDINAND GERVAIS. Amos, 21 Novembre 1949. 26186-47-2-o [Première insertion: 26 novembre 1949]

Sheriff's Office, Amos, November, 21, 1949. 26186-47-2 [First insertion: November 26, 1949]

BEDFORD

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Canada, Province de Québec, District de St-Hyacinthe, Cour de Magistrat N° 11995. **CIE D'ASS. CANADIENNE MÉRANTILE** demanderesse, vs **M. LANQUETOT & FILS LTÉE**, défenderesse.

Comme appartenant au défendeur.

1° Un certain morceau de terre situé au canton de Shefford dans les limites du village de West Shefford et formant partie du lot N° douze cent trente-trois (1233) dudit canton de Shefford contenant un demi acre en superficie plus ou moins et incluant une source d'eau sur un terrain adjacent audit morceau de terre et droit de passage et tous les privilèges concédés à Z. S. Lawrence par acte enregistré sous le N° 31318 sujet aux conditions contenues dans ledit acte et avec toutes les bâtisses sur ledit terrain."

2° Un immeuble situé à West Shefford connu sous les nos douze cent quarante-quatre, douze cent quarante-cinq, douze cent quarante-six, douze cent quarante-sept, douze-cent quarante-huit, douze cent quarante-neuf, douze cent cinquante, douze cent cinquante et un, douze cent cinquante deux, douze cent cinquante deux A, douze cent cinquante trois, douze cent cinquante sept, douze cent cinquante huit, douze cent cinquante neuf, (1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1252A, 1253, 1257, 1258, 1259) aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Shefford avec toutes les bâtisses dessus construites."

Pour être vendue à la porte de l'église catholique de la paroisse de St-François-Xavier de West Shefford, à West Shefford, district de Bedford, MARDI, le SIX DÉCEMBRE, 1949, à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Sweetsburg, Qué., 31 octobre 1949. 26032-44-2-o

[Première insertion: 5 novembre 1949]

IBERVILLE

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Cour Supérieure—District d'Iberville

Saint-Jean, N° 6256. **C. O. GERVAIS & FRERE LI-MITEE**, corporation commerciale, ayant le lieu de ses affaires en la cité de Saint-Jean, dans le district d'Iberville, demanderesse; vs **LÉONIDAS BENJAMIN**, de la paroisse de Saint-Grégoire-le-Grand, dans le district d'Iberville, défendeur.

Comme appartenant au dit défendeur.

Une terre située en la paroisse de Saint-Grégoire-le-Grand, mesurant un arpent et demi de largeur sur trente arpents de profondeur, plus ou moins, connue et désignée comme étant le lot numéro cinquante-trois (N° 53) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Grégoire-le-Grand, avec bâtisses sus-érigées.

Pour être vendue à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Grégoire-le-Grand le VINGT-HUITIEME jour de DÉCEMBRE, 1949, à ONZE heures du matin.

Bureau du Shérif, Saint-Jean, 22 novembre 1949. 26187-47-2-o

[Première insertion: 26 novembre 1949]

BEDFORD

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Canada, Province de Québec, District de St-Hyacinthe, Magistrate's Court, No. 11995. **CIE D'ASS. CANADIENNE MÉRANTILE** plaintiff; vs **M. LANQUETOT & FILS LTÉE**, defendant.

As belonging to the Defendant.

1. A certain parcel of land situate in the township of Shefford, within the limits of the Village of West Shefford and forming part of lot number twelve hundred and thirty-three (1233) of said township of Shefford, containing one half acre in area more or less and including a spring on the land adjoining said parcel of land and right of way and all privileges conceded to Z. S. Lawrence by deed registered under No. 31318 subject to the conditions contained in the said deed and with all the buildings on said parcel of land.

2. An immovable situate at West Shefford, known as number twelve hundred and forty-four, twelve hundred and forty-five, twelve hundred and forty-six, twelve hundred and forty-seven, twelve hundred and forty-eight, twelve hundred and forty-nine, twelve hundred and fifty, twelve hundred and fifty-one, twelve hundred and fifty-two, twelve hundred and fifty-two-A, twelve hundred and fifty-three, twelve hundred and fifty-seven, twelve hundred and fifty-eight, twelve hundred and fifty-nine, (1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1252A, 1253, 1257, 1258, 1259) on the official plan and in the book of reference for the township of Shefford—with all the buildings thereon erected.

To be sold at the Catholic church door of the Parish of St-François-Xavier of West Shefford, at West Shefford, district of Bedford, on TUESDAY, the SIXTH day of DECEMBER, 1949, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Sweetsburg, Que., October 31, 1949. 26032-44-2

[First insertion: November 5, 1949]

IBERVILLE

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Superior Court—District of Iberville

Saint-Jean, N° 6256. **C. O. GERVAIS & FRERE LI-MITEE**, commercial corporation, having its place of business in the city of Saint-Jean, in the district of Iberville, plaintiff; vs **LÉONIDAS BENJAMIN**, of the parish of Saint-Grégoire-le-Grand, in the district of Iberville, defendant.

As belonging to the said defendant.

A farm situate in the parish of Saint-Grégoire-le-Grand, measuring one arpent and half in width by thirty arpents in depth, more or less, known and designated as being the number fifty-three (No. 53), of the official cadastre for the parish of Saint-Grégoire-le-Grand, with buildings hereon erected.

To be sold at the church door for the parish of Saint-Grégoire-le-Grand on the TWENTY-EIGHTH day of DECEMBER, 1949, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Saint-Jean, November 22, 1949. 26187-47-2-o

[First insertion: November 26, 1949]

RICHELIEU

Fieri Facias de Terris

Cour de Magistrat, { **BANQUE DE MONT-**
 N° 10-772 { **REAL**, corps politique
 et incorporé, ayant sa principale place d'affaires
 en les cité et district de Montréal, et une place
 d'affaires à Sorel, dans le district de Richelieu,
 demanderesse, vs **PIERRE BEAUDREAU** et
MAURICE BEAUDREAU, de Ste-Victoire, dist-
 rict de Richelieu, défendeurs.

Comme appartenant au défendeur Pierre Beau-
 dreau:

Une terre située en la paroisse de Ste-Victoire,
 concession Nord Première Rivière du Pot au
 Beurre, formée des lots nos deux cent soixante-
 dix, deux cent soixante-et-onze et deux cent so-
 xante-et-douze (270-271-272) du cadastre de la
 dite paroisse, avec les bâtisses y érigées.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale
 de Ste-Victoire, comté et district de Richelieu,
MERCREDI, le **SEPT DECEMBRE 1949**,
 à **DEUX** heures P.M.

Bureau du Shérif, **Le Shérif,**
 Sorel, le 31 octobre 1949. **R. PAQUIN.**
 [Première insertion: le 5 novembre 1949] 26033-44-2-o

ROUYN-NORANDA

Fieri Facias de Terris
 Cour Supérieure, Rouyn
 Canada, Province de Québec

District de { **THE MUTUAL LIFE**
 Rouyn-Noranda, { **ASSURANCE COM-**
 N° 1988. { **PANY OF CANADA &**
CENTRAL MORTGAGE & HOUSING
CORPORATION, demanderesse, vs; **RAY-**
MOND LESSARD, défendeur.

Comme appartenant audit défendeur:
 Un emplacement de soixante (60) pieds de
 largeur composé:

a) de la partie ouest, mesurant trente pieds
 (30) de largeur sur toute la profondeur du lot
 de terre désigné sous le numéro treize cent
 quatre-vingt-sept (N° 1387) du bloc quarante-et-
 un (41 au cadastre officiel du canton de Rouyn;
 borné au nord par la rue Latulippe (1918) à
 l'est par le résidu dudit lot 1387, au sud par la
 ruelle (1919) et à l'ouest par le lot 1388; et

b) de la partie est mesurant trente pieds (30)
 de largeur sur toute la profondeur du lot de
 terre désigné sous le numéro treize cent quatre-
 vingt-huit (1388) du dit bloc quarante-et-un (41);
 borné au nord par la rue Latulippe, à l'est par
 le lot 1387, au sud par la ruelle et à l'est par le
 résidu dudit lot 1388; le tout, plus ou moins, avec
 bâtisses dessus construites, circonstances et dé-
 pendances.

Pour être vendus à la porte de l'Église paroissiale
 de la paroisse de St-Joseph de Rouyn,
 district de Rouyn-Noranda, le **SEPTIEME**
 jour de **DECEMBRE 1949**, à **DIX** heures de
 l'avant-midi.

Bureau du Shérif, **Le Shérif,**
 Rouyn, ce 29 octobre 1949. **J. H. CHARBONNEAU.**
 [Première insertion: 5 novembre 1949] 26034-44-2-o

TERREBONNE

Canada, Province de Québec, Cour Supérieure
 District de Montréal. { **ARTHUR J. BAIN**
 N° 269542 { des Cité et District
 de Montréal gentil homme retiré. demandeur vs

RICHELIEU

Fieri Facias de Terris

Magistrate's Court { **THE BANK OF MONT-**
 No. 10-772 { **REAL**, a body politic
 and corporate, having its head office in the city
 and district of Montreal, and a branch in Sorel,
 district of Richelieu, plaintiff, vs **PIERRE**
BEAUDREAU and **MAURICE BEAUDREAU**,
 of Ste-Victoire, district of Richelieu, defendants.

As belonging to the defendant Pierre Beau-
 dreau:

A farm situate in the parish of Ste-Victoire,
 First North Concession of "Rivière du Pot au
 Beurre", consisting of lots Nos. two hundred and
 seventy, two hundred and seventy-one and two
 hundred and seventy-two (270-271-272) on the
 official cadastre for said parish — with buildings
 thereon erected.

To be sold at the parochial church door of Ste-
 Victoire, county and district of Richelieu, on
WEDNESDAY, the **SEVENTH** of **DECEM-**
BER, 1949, at **TWO** o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, **R. PAQUIN,**
 Sorel, October 31, 1949. **Sheriff:**
 [First insertion: November 5, 1949] 26033-44-2

ROUYN-NORANDA

Fieri Facias de Terris
 Superior Court, Rouyn
 Canada, Province of Quebec

District of { **THE MUTUAL LIFE**
 Rouyn-Noranda, { **ASSURANCE COM-**
 No. 1988 { **PANY OF CANADA &**
CENTRAL MORTGAGE & HOUSING
CORPORATION, plaintiffs; vs **RAYMOND**
LESSARD, defendant.

As belonging to said defendant:
 An emplacement of sixty (60) feet in width,
 composed of:

a) The west part, measuring thirty (30) feet
 in width by the whole depth of that lot of land
 designated under number thirteen hundred
 and eighty-seven (No. 1387) of Block forty-one
 (41) on the official cadastre for the township of
 Rouyn; bounded on the north by Latulippe
 Street (1918) on the east by the residue of said
 lot 1387, on the south by the lane (1919) and on
 the west by lot 1388; and

b) The east part, measuring thirty feet (30)
 in width by the whole depth of that lot of land
 designated under number thirteen hundred
 and eighty-eight (1388) of said Block forty-one
 (41); bounded on the north by Latulippe Street
 on the east by lot 1387, on the south by the lane
 and on the east by the residue of said lot 1388;
 the whole more or less;—with buildings thereon
 erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of
 the parish of St-Joseph de Rouyn, district of
 Rouyn-Noranda, on the **SEVENTH** day of
DECEMBER, 1949, at **TEN** o'clock in the
 forenoon.

Sheriff's Office, **J. H. CHARBONNEAU,**
 Rouyn, October 29, 1949. **Sheriff.**
 [First insertion: November 5, 1949] 26034-44-2

TERREBONNE

Canada, Province of Quebec, Superior Court.
 District of Montreal. { **ARTHUR J. BAIN,**
 No. 26952 { of the City and Dis-
 trict of Montreal retired gentleman. plaintiff vs

Dame MARGARET MACRAE, autrefois de la Cité et District de Montréal, mais maintenant épouse séparée de biens de Gordon Key, de la Cité de Toronto, Province d'Ontario, pour autoriser son épouse aux fins des présentes, défendresse.

Cette certaine propriété, connue et désignée comme étant un certain morceau de terre de forme irrégulière, contenant toute la largeur à partir de la grosse roche, à la propriété du Docteur Cléroux et trois cents pieds de largeur en arrière, à compter de la propriété du Dr Cléroux, par environ cinq cents pieds en profondeur du chemin, à la clôture du Gouvernement, et borné en front, par le chemin, en arrière par la clôture du Gouvernement, d'un côté vers le nord, partie par le vendeur, et partie par la propriété de Dame Angeline Gearney, de l'autre côté, vers le sud, par la propriété du Dr Cléroux, le dit morceau de terre présentement vendu, formant partie du lot de terre numéro vingt six, dans le deuxième rang du Canton Montcalm, au plan et livre de renvoi officiels pour le dit Canton; Toutes les mesures sont mesure anglaise et plus ou moins, avec toutes les bâtisses dessus construites" Sujet toutefois à la réserve de droit de passage, et au droit de prendre de l'eau, le tout tel que mentionné au contrat de vente par Joseph O. Fetterly, à Dame Margaret Jessie MacRae, passé devant Rodolphe E. Mackay N.P., le 27 mai 1946 et enregistré au Bureau d'enregistrement pour le comté d'Argenteuil sous le numéro 61375.

Pour être vendue à la porte de l'Église catholique du Lac des 16 Iles, MERCREDI le 28 DÉCEMBRE 1949, à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
ALB. FOURNELLE.
St-Jérôme, 22 novembre 1949. 26197-47-2-o
[Première insertion: 26 novembre 1949]

Dame MARGARET MACRAE, formerly of the City and District of Montréal, but presently wife separate as to property, of Gordon Key, of the City of Toronto in the Province of Ontario, to authorize his wife for the purposes hereof, defendant.

That certain property known and designated as "A piece of land of irregular figure, containing the full width from the big stone, to the property of Doctor Cleroux, and three hundred feet in width, in rear, from the property of Dr Cleroux, by about five hundred feet in depth from the road to the fence of the Government, and bounded in front by the road, in rear by the fence of the Government, on one side, to the north, partly by the vendor and partly by the property of Dame Angeline Gerneay, on the other side to the south, by the property of Dr Cléroux; said piece of land hereby sold forming part of lot number twenty-six in the second range, in the Township of Montcalm, on the official plan and book of references of said Township; all measurements are English measure, and more or less, with all buildings thereon erected, "subject however to the reserve of right of way, and right to take water, the whole as mentioned in deed of sale by Joseph O. Fetterly, to Dame Margaret Jessie MacRae, passed before Rodolphe E. Mackay, N.P. the 27th of May 1946, and registered at the Registry Office of the county of Argenteuil under number 61375.

To be sold at the Catholic Church door of Lac des Seize Iles on WEDNESDAY, DECEMBER 28, 1949 at TWO o'clock in the after-noon.

Sheriff's Office, ALB. FOURNELLE,
Sheriff.
St-Jérôme, November 22, 1949. 26197-47-2-o
[First insertion: November 26, 1949]

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 47

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:

Emond vs Fleurie	2721
Lemieux vs Parent	2720
Prud'homme vs Desrosiers	2721

ARRÊTÉS EN CONSEIL:

1200 — Concernant la chasse à l'original	2715
1241 — Concernant la Loi des véhicules automobiles et les plaques	2715
1279, section "A" — Établissements commerciaux de la ville de Coaticook	2716
1279, section "B" — Industrie de la construction dans les comtés de Maskinongé, St-Maurice <i>et al.</i>	2718
1279, section "C" — Industrie de la boîte de carton gaufré	2719
1279, section "D" — Employés de la Canadian Car & Foundry Company, Ltd., Usines Dominion & Turcot de Montréal	2720
1279, section "E" — Industrie de la construction dans les comtés de St-Hyacinthe, Bagot et Rouville	2719

AVIS AUX INTÉRESSÉS:

2697

Index of the Quebec Official Gazette, No. 47

ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Emond vs Fleurie	2721
Lemieux vs Parent	2720
Prud'homme vs Desrosiers	2721

ORDERS IN COUNCIL:

1200 — Concerning the Hunting of Moose	2715
1241 — Concerning the Motor Vehicles Act and Markers	2715
1279, part "A" — Commercial establishments of the town of Coaticook	2716
1279, part "B" — Construction industry in the counties of Maskinongé, St-Maurice <i>et al.</i>	2718
1279, part "C" — Corrugated paper box industry	2719
1279, part "D" — Employees of the Canadian Car & Foundry Company, Ltd., Dominion and Turcot plants of Montreal	2720
1279, part "E" — Construction industry in the counties of St. Hyacinthe, Bagot and Rouville	2719

NOTICE TO INTERESTED PARTIES:

2697

AVIS DIVERS:

Association Amateur Athlétique de la Police de Montréal (Amendements)	2723
Association Catholique des Institutrices Lafques de Saint-Hyacinthe (Change-ment de nom)	2721
Canadian Brassières Inc. (Distribution de l'actif).	2721
Canadian International Paper Com-pany (Barrages)	2724
Chicoutimi, canton de (Tirage d'obli-gations)	2722
Howick, commissaires d'écoles protes-tantes de (Rachat d'obligations)	2722
L'Assistance Psycho-Sociale Notre-Dame (Règlements).	2723
Les Pharmaciens Unis (Fondation)	2724
Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Jean Brébeuf (Formation)	2724
North East Industries Ltd. (Distribu-tion de l'actif).	2723
Syndicat Coopératif Agricole St-Charles Borromée (Fondation).	2723
Syndicat National des Employés du Pouvoir de l'Isle Maligne (Change-ment de nom)	2723
Vincent Mark Ltd. (Directeurs)	2722

MISCELLANEOUS NOTICES:

Association Amateur Athlétique de la Police de Mont réal (Amendments)	2723
Association Catholique des Institutrices Lafques de Saint-Hyacinthe (Change of name).	2721
Canadian Brassières Inc. (Distribution of the assets).	2721
Canadian International Paper Com-pany (Dams).	2724
Chicoutimi, township of (Drawing of bonds)	2722
Howick Protestant School Commis-sioners of (Redemption of bonds)	2722
L'Assistance Psycho-Sociale Notre-Dame (By-Laws)	2723
Les Pharmaciens Unis (Foundation)	2724
Le Syndicat de l'U.C.C. de St-Jean Brébeuf (Formation)	2724
North East Industries Ltd. (Distribu-tion of the assets).	2723
Syndicat Coopératif Agricole St-Charles Borromée (Foundation).	2723
Syndicat National des Employés du Pouvoir de l'Isle Maligne (Change of name).	2723
Vincent Mark Ltd. (Directors)	2722

CHARTES — ABANDON DE:

Atlas Salvage Co.	2725
Héroux & Fils Ltée	2725
La Cie de Placements de Sherbrooke Limitée.	2725
Modernage Ltd.	2725

CHARTERS — SURRENDER OF:

Atlas Salvage Co.	2725
Héroux and Sons Ltd.	2725
La Cie de Placements de Sherbrooke Limitée.	2725
Modernage Ltd.	2725

DEMANDE À LA LÉGISLATURE:

Beauharnois, cité de.	2725
-------------------------------	------

APPLICATION TO LEGISLATURE:

Beauharnois, city of.	2725
-------------------------------	------

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

DEPARTMENTAL NOTICES:

AGRICULTURE:

Industrie Laitière:

Ordonnance N° 44-Sp-1A — Province de Québec	2726
Ordonnance N° 49-Sp-VI — Montréal	2726

AGRICULTURE:

Dairy Industry:

Order No. 44-Sp-1A — Province of Quebec	2726
Order No. 49-Sp-VI — Montreal	2726

INSTRUCTION PUBLIQUE:

Como, munic. scolaire de	2727
Compton, munic. scolaire du canton de	2728
Jonquière, munic. scolaire du village de	2728
Rosemère, munic. scolaire de	2728
Rosemère, munic. scolaire de	2727
Ruisseau-Arbour, munic. scolaire de	2728
Sacré-Cœur-de-Jésus, munic. scolaire de	2728

EDUCATION:

Como, school munic. of.	2727
Compton, school munic. of the township of.	2728
Jonquière, school munic. of the village of	2728
Rosemère, school munic. of	2728
Rosemère, school munic. of	2727
Ruisseau-Arbour, school munic. of	2728
Sacré-Cœur-de-Jésus, school munic. of.	2728

TERRES ET FORÊTS:

L'Assomption, village de.	2729
Malbaie, canton de.	2728

LANDS AND FORESTS:

L'Assomption, village of	2729
Malbaie, township of.	2728

TRAVAIL:

Comité paritaire des boulangeries et pâtisseries du comté de Drummond (Prélèvement).	2729
Comité paritaire du commerce de gros et de détail de Rimouski (Prélève-ment)	2730
Établissements commerciaux de la ville de Rimouski (Modification)	2732

LABOUR:

Comité paritaire des boulangeries et pâtisseries du comté de Drummond (Levy)	2729
Wholesale and Retail Trade Joint Com-mittee of Rimouski (Levy)	2730
Commercial establishments of the town of Rimouski (Amendment).	2732

LETTRES PATENTES:

A. I. Miller & Sons Ltd.	2698
Alps Corporation	2699
Association des Employés de la Beauharnois Light, Heat and Power Co.— The Beauharnois Light, Heat and Power Co. Employees Association	2699
Association pour l'Établissement des Aveugles, Inc.	2699
Astor Clothing Co. Ltd.	2700
Avenue Sales Inc.	2700
Bégin & Bégin Incorporée	2700
Bendor Inc.	2701
Benelux Upholstering & Drapery Mfg. Inc.	2701
Budd Hat Corp.	2701
California Sportswear Company Limited	2702
Canadian Elastic Weaving Co.	2702
Canadian Vacuum Company Limited	2702
Cel-Mar Inc.	2703
Château Gaie Hôtels Limitée	2703
Club de Hockey de L'Abord-à-Plouffe Inc.	2703
Diamond Sales Limited	2704
George Bist Limited	2704
Glass-Hall Co. Ltd.	2704
Gracia Brassière Inc.	2705
G. R. L'Espérance Inc.	2705
Harlow's On the Lake Inc.	2705
Hector Auger Limitée	2706
Henri Caron & Fils Incorporée	2706
Industrial Management Incorporated	2706
Ladies Apparel Contractors Association Inc.	2707
La Maison Douville Incorporée	2707
L'Assistance Psycho-Sociale Notre-Dame	2714
Les Horlogers et Bijoutiers Limitée	2707
Librairie du Bon Pasteur	2708
Loisirs Saint-Jérôme Inc.	2708
Lyndhurst Mining Company Limited	2709
Manufacture Monaco Cie Ltée — Monaco Manufacturing Co. Ltd.	2709
Merchandising Equipment Co. Ltd.	2710
Morgan Galleries Inc.	2710
N. Lacoff Ltd.	2711
Poirier & Frère Ltée	2711
Radio Advertising Services Inc.	2711
Rapids View Inn Ltd.	2711
Richard Hemsley (University Tower) Ltd.	2712
Roxy Theatrical Enterprises Inc.	2712
Saindon & Fils Ltée	2712
Salaison Belvedere Packing Ltd.	2713
Superior Brush Mfg. Co.	2713
Talon Construction Company Limited	2713
The New Chiriotto Farm Inc.	2714

SIÈGES SOCIAUX:

Bel-Tone Shoe Company, Limited	2734
Étienne Hallé Incorporée — Étienne Hallé Incorporated	2733
Hector Auger Limitée	2734
Michaud & Simard Inc.	2733
Sinclair Radio Company Limited	2734

SOUMISSIONS:

Amqui, village de (Correction)	2734
Chatham, canton de	2735
Farnham, ville de	2738
Huntingdon, ville de	2739
Ile Perrot, paroisse de	2735
Rimouski, ville de (Correction)	2734
Sherbrooke, cité de	2740

LETTERS PATENT:

A. I. Miller & Sons Ltd.	2698
Alps Corporation	2699
Association des Employés de la Beauharnois Light, Heat and Power Co.— The Beauharnois Light, Heat and Power Co. Employees Association	2699
Association pour l'Établissement des Aveugles, Inc.	2699
Astor Clothing Co. Ltd.	2700
Avenue Sales Inc.	2700
Bégin & Bégin Incorporée	2700
Bendor Inc.	2701
Benelux Upholstering & Drapery Mfg. Inc.	2701
Budd Hat Corp.	2701
California Sportswear Company Limited	2702
Canadian Elastic Weaving Co.	2702
Canadian Vacuum Company Limited	2702
Cel-Mar Inc.	2703
Château Gaie Hôtels Limitée	2703
Club de Hockey de L'Abord-à-Plouffe Inc.	2703
Diamond Sales Limited	2704
George Bist Limited	2704
Glass-Hall Co. Ltd.	2704
Gracia Brassière Inc.	2705
G. R. L'Espérance Inc.	2705
Harlow's On the Lake Inc.	2705
Hector Auger Limitée	2706
Henri Caron & Fils Incorporée	2706
Industrial Management Incorporated	2706
Ladies Apparel Contractors Association Inc.	2707
La Maison Douville Incorporée	2707
L'Assistance Psycho-Sociale Notre-Dame	2714
Les Horlogers et Bijoutiers Limitée	2707
Librairie du Bon Pasteur	2708
Loisirs Saint-Jérôme Inc.	2708
Lyndhurst Mining Company Limited	2709
Manufacture Monaco Cie Ltée — Monaco Manufacturing Co. Ltd.	2709
Merchandising Equipment Co. Ltd.	2710
Morgan Galleries Inc.	2710
N. Lacoff Ltd.	2711
Poirier & Frère Ltée	2711
Radio Advertising Services Inc.	2711
Rapids View Inn Ltd.	2711
Richard Hemsley (University Tower) Ltd.	2712
Roxy Theatrical Enterprises Inc.	2712
Saindon & Fils Ltée	2712
Salaison Belvedere Packing Ltd.	2713
Superior Brush Mfg. Co.	2713
Talon Construction Company Limited	2713
The New Chiriotto Farm Inc.	2714

HEAD OFFICES:

Bel-Tone Shoe Company, Limited	2734
Étienne Hallé Incorporée — Étienne Hallé Incorporated	2733
Hector Auger Limitée	2734
Michaud & Simard Inc.	2733
Sinclair Radio Company Limited	2734

TENDERS:

Amqui, village of (Correction)	2734
Chatham, township of	2735
Farnham, town of	2738
Huntingdon, town of	2739
Ile-Perrot, parish of	2735
Rimouski, town of (Correction)	2734
Sherbrooke, city of	2740

St-Mathias-de-Cabano, commission scolaire de	2737	St-Mathias-de-Cabano, School Commission of	2737
Val-David, village de	2736	Val-David, village of	2736

VENTES POUR TAXES:

Jonquière, ville de	2741
Pointe-Claire, ville de	2742

SALES FOR TAXES:

Jonquière, town of	2741
Pointe-Claire, town of	2742

VENTES PAR SHÉRIFS:

ABITIBI:

Croteau & Frères Limitée vs Leblond	2743
Mikolich vs Pinard	2743
Simard vs Brochu	2743

ABITIBI:

Croteau & Frères Limitée vs Leblond	2743
Mikolich vs Pinard	2743
Simard vs Brochu	2743

BEDFORD:

Cie d'Assurance Canadienne Mercantile vs M. Lanquetot & Fils Ltée	2744
---	------

BEDFORD:

Cie d'Assurance Canadienne Mercantile vs M. Lanquetot & Fils Ltée	2744
---	------

IBERVILLE:

C. O. Gervais & Frère Limitée vs Benjamin	2744
---	------

IBERVILLE:

C. O. Gervais & Frère Limitée vs Benjamin	2744
---	------

RICHELIEU:

Banque de Montréal vs Beaudreau <i>et al</i>	2745
--	------

RICHELIEU:

Bank of Montreal vs Beaudreau <i>et al</i>	2745
--	------

ROUYN-NORANDA:

The Mutual Life Assurance Company of Canada <i>et al</i> vs Lessard	2745
---	------

ROUYN-NORANDA:

The Mutual Life Assurance Company of Canada <i>et al</i> vs Lessard	2745
---	------

TERREBONNE:

Bain vs MacRae <i>et vir</i>	2745
--	------

TERREBONNE:

Bain vs MacRae <i>et vir</i>	2745
--	------

26203-o

26203-o

